



# دليل إرشادات iCare CLINIC و PATIENT و EXPORT لأخصائي الرعاية الصحية

iCare CLINIC (النوع: TS02)، iCare EXPORT (النوع: TS03) وتطبيق iCare PATIENT (النوع: TS04) - دليل الإرشادات للأخصائيين

المعلومات الواردة في هذه الوثيقة قابلة للتغيير دون سابق إشعار. في حالة حصول تعارض، فإن العمل يسري بالإصدار باللغة الإنجليزية

حقوق الطبع والنشر © محفوظة لـ Icare Finland Oy 2021

صنع في فنلندا

CE

MD

**Icare Finland Oy**

Äyritie 22, FI-01510 فانتا، فنلندا

الهاتف: +358 9 8775 1150



[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com), [info@icare-world.com](mailto:info@icare-world.com)

# المحتويات

4	تعليمات السلامة والأمن	1
4	مقدمة	2
4	2.1 مقدمة حول نظام التشغيل	
4	2.2 الوثائق ذات الصلة	
5	الغرض من الاستخدام	3
5	بدء الاستخدام	4
5	4.1 متطلبات التثبيت والنظام	
10	4.2 بدء التشغيل وإيقاف التشغيل	
12	4.3 نظرة عامة حول iCare CLINIC	
13	4.4 استخدام iCare CLINIC	
31	4.5 استخدام iCare EXPORT لتحميل نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين إلى iCare CLINIC	
34	4.6 استخدام التطبيق iCare PATIENT لتحميل نتائج ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME	
35	عمليات الصيانة والتحديثات	5
35	التوقف عن الاستخدام	6
36	خدمة iCare CLINIC في الموقع في شبكة تكنولوجيا المعلومات للعملاء	7
36	اكتشاف المشاكل وحلها	8
37	الرموز	9
37	الملحق 1 الوصف التقني	10
38	الملحق 2، النظام، رسائل الأخطاء والأعطال	11
38	11.1 iCare CLINIC	
39	11.2 iCare EXPORT	
39	11.3 iCare PATIENT	

## 1 تعليمات السلامة والأمن

**تدبير وقائي!** من المهم أن تكون الساعة الداخلية لجهاز ضغط العين (iCare HOME(2) محدثة عند القياس. قد تحتاج إلى تحديث وقت الساعة إذا تم تخزين جهاز قياس ضغط العين بدون بطاريات، أو إذا نفذ شحن البطاريات، أو إذا سافر مستخدم جهاز قياس ضغط العين إلى منطقة زمنية جديدة. ولذلك، فإنه من المستحسن في هذه الحالات إما



(a) توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر باستخدام الكبل الذي تم تزويده وتشغيل iCare EXPORT أو

(b) استخدام الكبل الذي تم تزويده، وتوصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي تم تثبيت تطبيق iCare PATIENT عليه.

يتم تحديث الساعة الداخلية تلقائياً وفقاً لوقت الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي المتصل.

**تدبير وقائي!** تأكد من أن الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي يشغل تطبيق iCare EXPORT أو PATIENT تطبيق قد تم ضبطه وفقاً للوقت والتاريخ الصحيحين.



**تدبير وقائي!** لا تحل إشعارات IOP التي يتم تلقيها عبر البريد الإلكتروني محل العمليات التي يقوم بها أخصائيو الرعاية الصحية للإشراف على IOP.



**تدبير وقائي!** لا تُطلع أيًا من المستخدمين الآخرين للبرنامج على اسم مستخدم وكلمة مرور iCare CLINIC الخاصة بك.



## 2 مقدمة

### 2.1 مقدمة حول نظام التشغيل

هذا هو دليل التعليمات الخاص بأخصائيو الرعاية الصحية لتطبيقات iCare CLINIC و PATIENT و EXPORT.

في هذه الوثيقة، يشير iCare HOME (2) إلى كل من الجيل الأول من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME والجيل الثاني HOME2، ما لم يُذكر خلاف ذلك بشكل واضح.

للحصول على تعليمات حول كيفية استخدام تطبيق PATIENT2، راجع دليل تعليمات PATIENT2.

**iCare CLINIC**، وهي خدمة برمجية تستند في عملها على متصفح شبكة الإنترنت ومصممة لإدارة بيانات المرضى وتدريبهم استخدامهم لجهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2) والمصادقة عليه وإدارة مجموعة أجهزة قياس ضغط العين iCare التابعة للعيادة وإدارة بيانات قياس ضغط العين. يرجى الرجوع إلى الفصل 4.4 فيما يتعلق باستخدام خدمة iCare CLINIC.

**iCare EXPORT** هو تطبيق خاص بسطح المكتب يمكن تثبيته على جهاز كمبيوتر يعمل بنظام تشغيل MS Windows. وهو مصمم لتحميل نتائج قياس ضغط العين من أجهزة قياس ضغط العين iCare HOME و IC200 إلى قاعدة بيانات خدمة iCare CLINIC. ويمكن أيضاً استخدام iCare EXPORT لعرض نتائج ضغط العين المخزنة في أجهزة قياس ضغط العين iCare وتخزين نتائج ضغط العين في ملف محلي. راجع الفصل 4.5 فيما يتعلق باستخدام خدمة iCare EXPORT.

إن **iCare PATIENT** تطبيق يثبت على الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي ومصمم لتحميل نتائج قياس ضغط العين من iCare HOME(2) إلى قاعدة بيانات خدمة iCare CLINIC. راجع الفصل 4.6 فيما يتعلق باستخدام خدمة iCare EXPORT.

دليل التعليمات هذا قابل للتطبيق على خدمة iCare CLINIC إصدار x.1.7، والتطبيق iCare EXPORT ذي الإصدار x.2.2 والتطبيق iCare PATIENT ذي الإصدار x.1.2، حيث إن x يشير إلى مراجعة بسيطة. يتم إنشاء إصدارات جديدة من دليل التعليمات هذا على أساس الحاجة.

الحوادث التي تهدد السلامة: أبلغ عن أي حوادث خطيرة تتعلق بالبرنامج أو بجهاز قياس ضغط العين المستخدم معه إلى سلطتك الصحية المختصة والشركة المصنعة أو ممثل الشركة المصنعة. للإبلاغ عن المعلومات الخاطئة في هذه الوثيقة، تواصل معنا عبر [info@icare-world.com](mailto:info@icare-world.com).

### 2.2 الوثائق ذات الصلة

الوثائق الأخرى المتعلقة بالنظام هي:

- دليل تعليمات iCare PATIENT2 على الأندرويد
- دليل تعليمات iCare PATIENT2 على iOS
- دليل سريع لـ iCare PATIENT2 و EXPORT
- دليل تعليمات جهاز iCare HOME
- دليل المريض لجهاز iCare HOME
- دليل تعليمات جهاز iCare HOME2
- دليل سريع لجهاز iCare HOME2

- دليل بدء الاستخدام iCare HOME2
- دليل تعليمات جهاز iCare IC200
- دليل سريع لجهاز iCare IC200

### 3 الغرض من الاستخدام

- الغرض من الاستخدام لمجموعة البرامج المكونة من **iCare CLINIC**، و**iCare EXPORT** و**iCare PATIENT**، ولكل برنامج منها، هو:
- **iCare CLINIC** هو برنامج مخصص لتخزين و عرض بيانات قياس العيون ونقلها إلى أنظمة خارجية، بغرض دعم عملية اتخاذ القرار السريري.
  - **iCare EXPORT** هو تطبيق برنامج مخصص لنقل بيانات قياس العيون إلى **iCare CLINIC** أو إلى نظام خارجي. كما يمكنه عرض بيانات قياس العيون.
  - **iCare PATIENT** هو تطبيق للهواتف المحمولة، مخصص لنقل بيانات قياس العيون إلى **iCare CLINIC** أو إلى نظام خارجي.
- iCare CLINIC**، و**iCare EXPORT** و**iCare PATIENT** مخصصة جميعها للاستخدام من قِبل أخصائيي الرعاية الصحية والأشخاص غير المختصين.

### 4 بدء الاستخدام

يتم استخدام **iCare CLINIC** عبر اتصال بالإنترنت. تحتاج مؤسسة المستخدم للتسجيل في خدمة **iCare CLINIC** من أجل استخدامه. راجع [www.icarehome.com](http://www.icarehome.com) للحصول على معلومات حول الاشتراك في **iCare CLINIC**. بمجرد أن تشارك منظمة في **iCare CLINIC**، يتم إرسال تعليمات الوصول إلى مسؤول المؤسسة، كما هو محدد عند الاشتراك في **iCare CLINIC**. من بعدها يضيف المسؤول المزيد من المستخدمين، مع تلقي كلٍ منهم تعليمات تسجيل الدخول الشخصي عبر بريدهم الإلكتروني.

يحتاج المستخدمون إما إلى **iCare EXPORT** أو **iCare PATIENT** لتحميل بيانات قياس ضغط العين إلى قاعدة بيانات **iCare CLINIC**. يمكن تحميل ملف تثبيت **iCare EXPORT** من قائمة Help (المساعدة) في **iCare CLINIC**.

**iCare PATIENT** متاح مجانًا من متجر تطبيقات Google Play. راجع 4.1 للحصول على معلومات حول تثبيت والبدء بتشغيل **iCare CLINIC**، و **iCare EXPORT** و **iCare PATIENT**. راجع 4.3.2 للحصول على الشرح حول الإجراء النموذجي لاستخدام الخدمة والتطبيقات.

#### 4.1 متطلبات التثبيت والنظام

يتم تثبيت **iCare CLINIC** من قِبل Icare Finland Oy على خادم موجود على شبكة الإنترنت. راجع «الملحق 1 الوصف التقني» للحصول على مزيد من المعلومات. يتم تثبيت **iCare EXPORT** من قِبل شخص يتمتع بامتيازات المسؤول عن جهاز الكمبيوتر المستخدم والعامل بنظام تشغيل Windows. يتم تثبيت **iCare PATIENT** من قِبل المستخدم على الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي المتوافق.

##### 4.1.1 متطلبات النظام لاستخدام **iCare CLINIC**

- اتصال بالإنترنت
- المتصفحات المدعومة هي: Edge (90 أو أي إصدار أحدث)، Chrome (الإصدار 58 أو أي إصدار أحدث)، و Firefox (الإصدار 53 أو أي إصدار أحدث)، و Safari (5.1.7 أو أي إصدار أحدث)

##### 4.1.2 متطلبات النظام وتثبيت **iCare EXPORT**

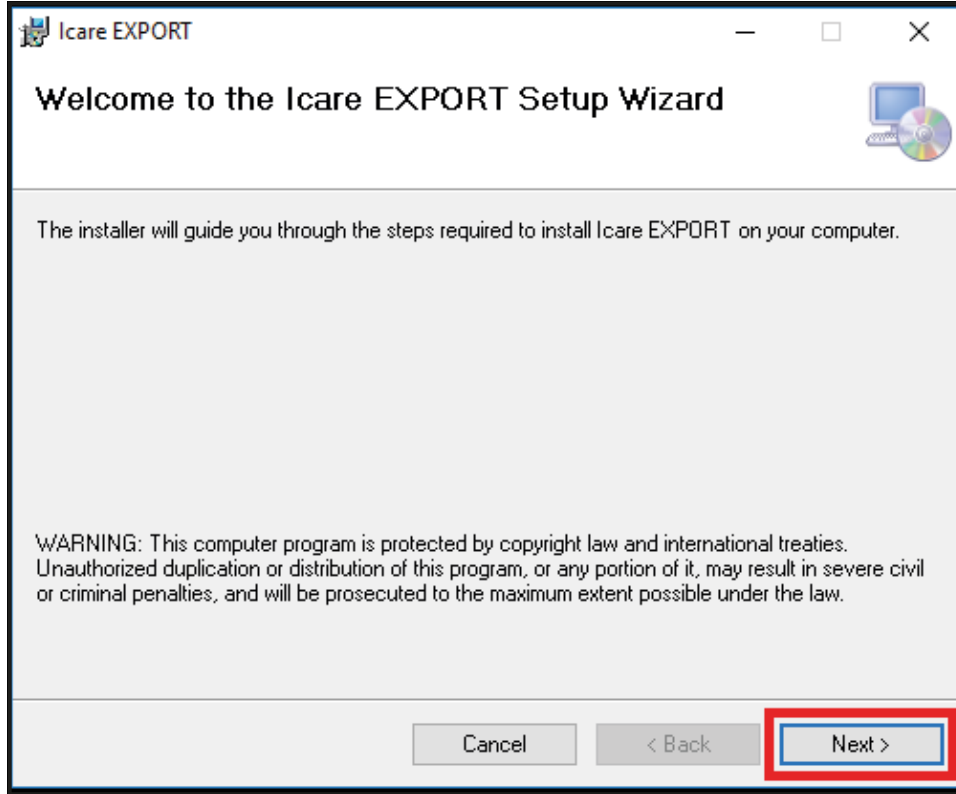
- متطلبات الحد الأدنى للكمبيوتر لـ **iCare EXPORT**:**
- معالج بنتيوم X86 أو x64 جيجاهرتز أو ما يعادله
  - ذاكرة وصول عشوائي 512 ميجابايت
  - 512 ميجابايت من مساحة القرص الثابت (بالإضافة إلى ذلك، 4.5 جيجابايت إذا لم يتم تثبيت .NET مسبقًا، راجع الخطوة 1)
  - اتصال USB 2.0
  - دقة العرض 600 × 800 مع 256 لونًا
  - بطاقة رسومات متوافقة مع DirectX 9
  - إطار عمل NET 4.6.1 أو أكبر
  - نظام التشغيل: ويندوز 7، أو ويندوز 8 أو ويندوز 10
  - اتصال بالإنترنت

بالإضافة إلى المتطلبات المذكورة أعلاه، فإن متطلبات الكمبيوتر لاستخدام iCare EXPORT مع جهاز قياس ضغط العين IC200 هي

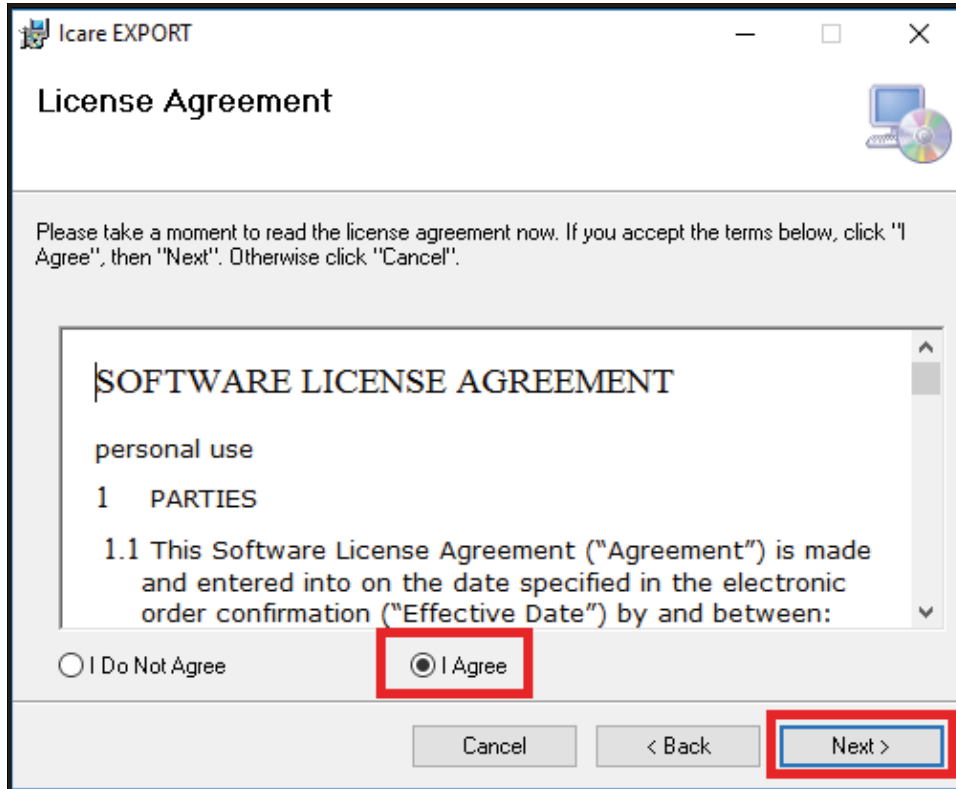
- نظام التشغيل: ويندوز 10 إصدار 1703 أو أحدث
- بلوتوث منخفض الطاقة (BLE)

لتثبيت iCare EXPORT، اتبع الإرشادات في الخطوات التالية:

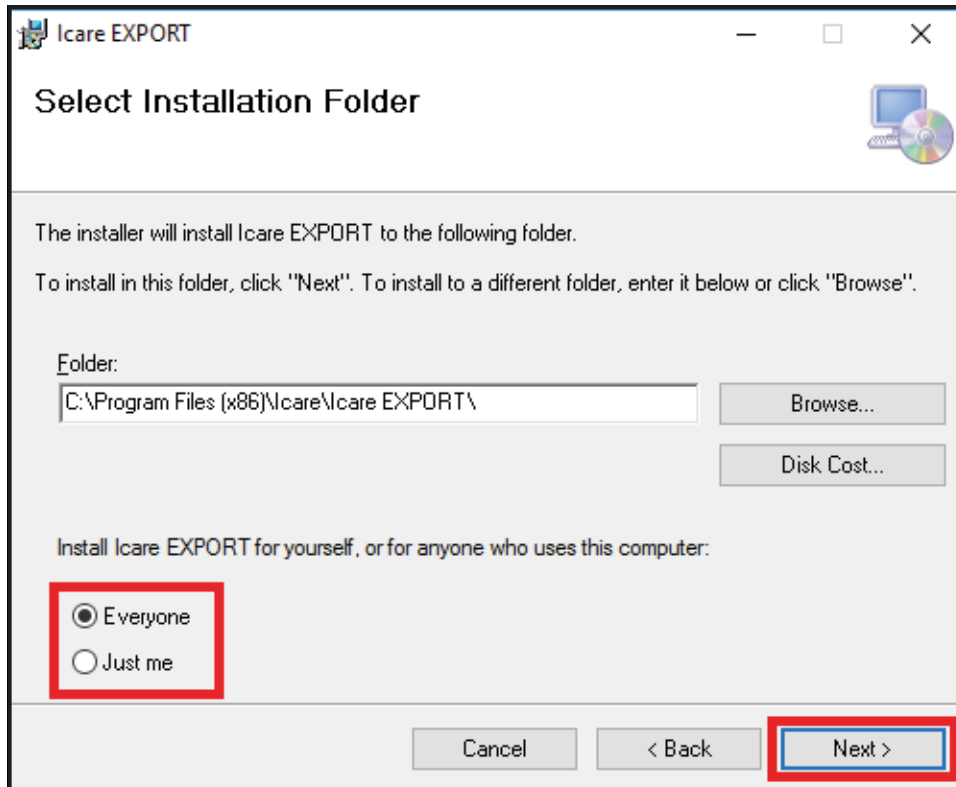
1. انقر نقرًا مزدوجًا فوق ملف **iCare EXPORT Setup.exe**. تظهر نافذة معالج الإعداد. سيقوم الكمبيوتر بإشعارك إذا لم يتم تثبيت إطار العمل NET الخاص بـ Microsoft. (اتبع الإرشادات المعروضة بواسطة الكمبيوتر لتثبيت إطار عمل NET). انقر فوق **Next** (التالي).



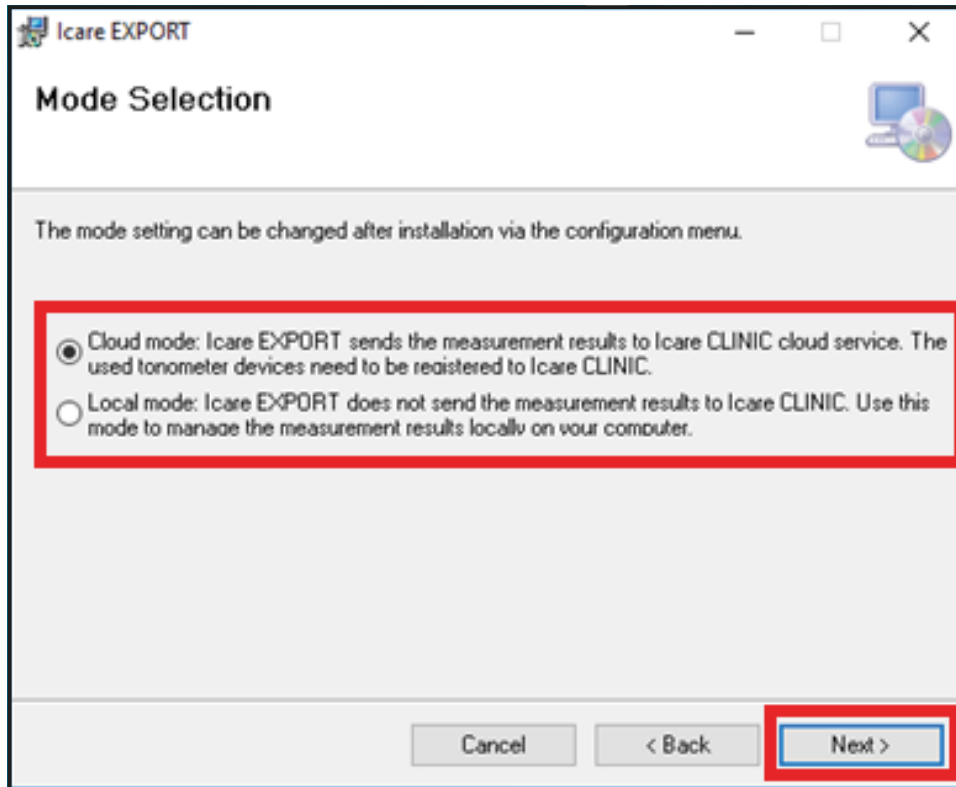
2. تظهر نافذة تطلب الموافقة على شروط الترخيص. قم بتأكيد الشروط عن طريق وضع علامة فوق **I agree** (أوافق) وانقر فوق **Next** (التالي).



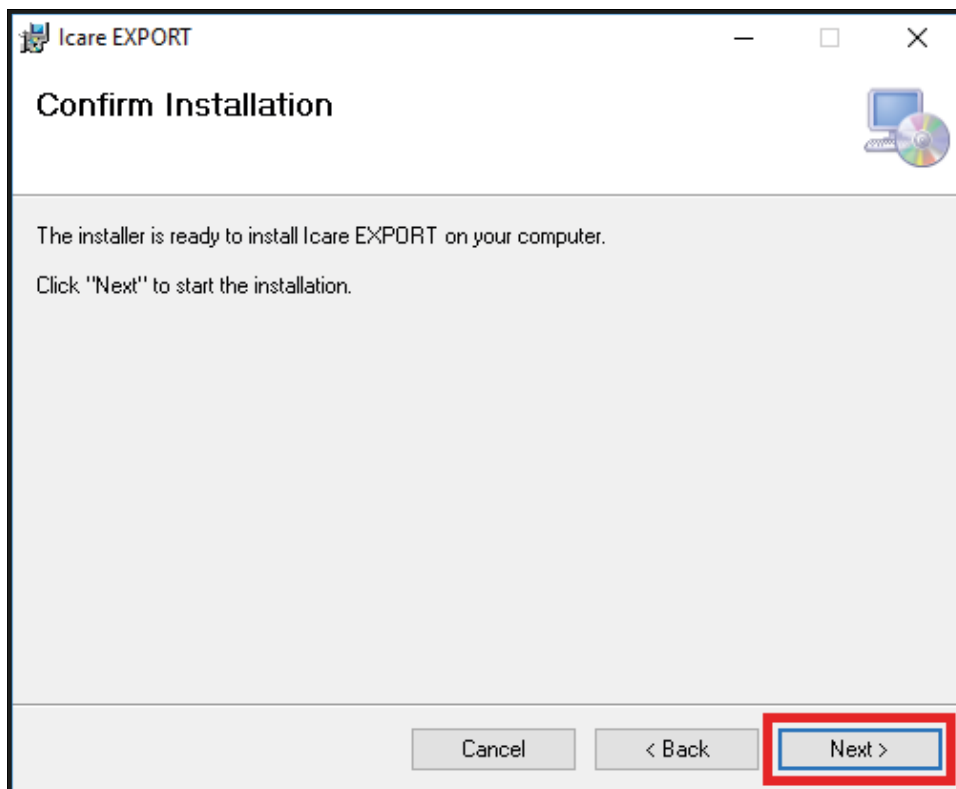
3. تظهر نافذة لتحديد مجلد التثبيت. حدد مجلدًا لتثبيت التطبيق. حدد **Everyone** (الجميع) للسماح لـ iCare EXPORT بأن تكون ظاهرة لجميع مستخدمي الكمبيوتر؛ وحدد **Just me** (أنا فقط) لحصر استخدام التطبيق على المستخدم الذي قام بتثبيت التطبيق. انقر فوق **Next** (التالي).



4. اختر تثبيت iCare EXPORT في وضع السحابة أو الوضع المحلي. في وضع السحابة، يرسل iCare EXPORT نتائج القياس من الجهاز إلى خدمة iCare CLINIC. يجب تحديد الوضع المحلي إذا كان غرض المستخدم هو إدارة نتائج قياس IOP محلياً على الكمبيوتر. يمكن تغيير إعداد الوضع بعد تثبيت iCare EXPORT.

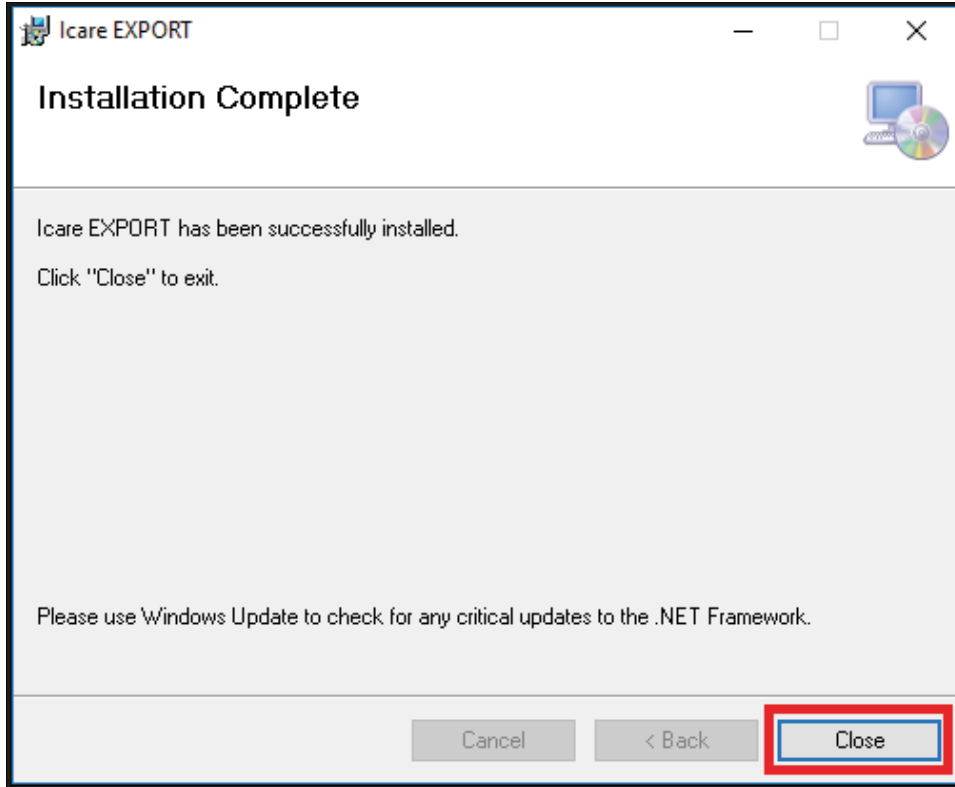


5. تظهر نافذة لتأكيد تثبيت iCare EXPORT. انقر فوق **Next** (التالي) لبدء التثبيت.





6. تظهر نافذة تشير إلى اكتمال التثبيت. انقر فوق **Close** (إغلاق) لإنهاء عملية التثبيت.



أنت الآن جاهز للبدء باستخدام تطبيق iCare EXPORT. شغّل التطبيق عن طريق النقر على أيقونة iCare EXPORT على سطح المكتب من جهاز الكمبيوتر.

#### 4.1.3 متطلبات النظام وتثبيت تطبيق iCare PATIENT

الحد الأدنى من متطلبات النظام لتطبيق iCare PATIENT:

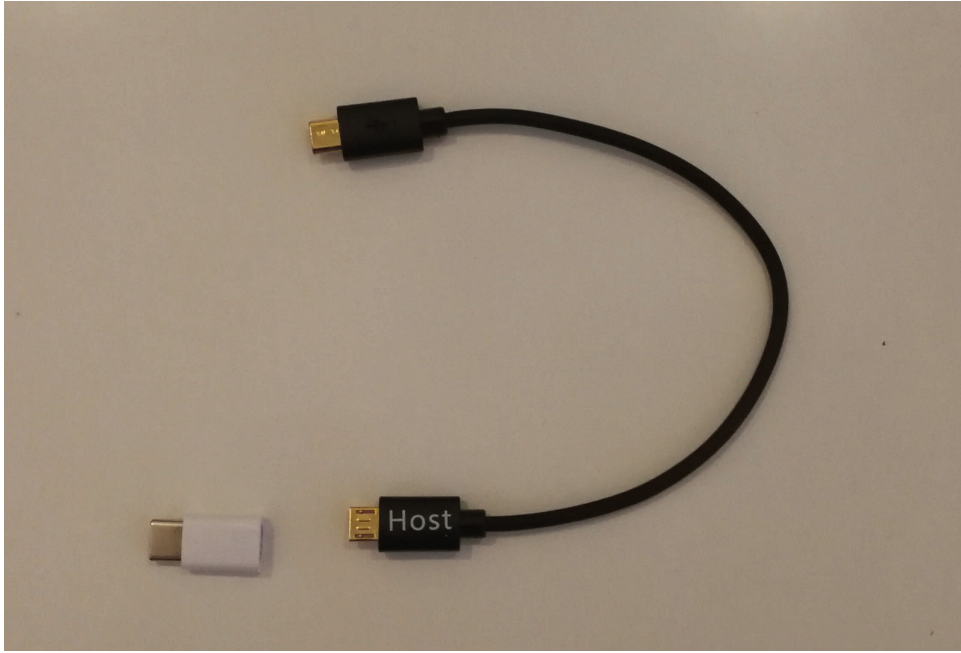
هاتف ذكي أو كمبيوتر لوحي يعمل

- بنظام التشغيل Android إصدار 5 أو أحدث مع دعم USB OTG
- كابل USB OTG متوافق

◦ جهاز iCare HOME لقياس ضغط العين: يتم تزويد وصلة كابل USB OTG – micro B الذكر إلى كابل USB C الذكر مع جهاز قياس ضغط العين iCare HOME.

◦ جهاز iCare HOME2 لقياس ضغط العين: يتم تزويد وصلة كابل USB OTG C الذكر إلى كابل USB C الذكر مع محول توصيل USB C إلى كابل B صغير ذكر مع جهاز قياس ضغط العين

ملاحظة: قم بتوصيل المقبس المميز بالعلامة «Host» «المضيف» بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي. وفقاً لنوع الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي، قد تضطر إلى توصيل كبل توصيل منفذ USB الصغير B إلى منفذ C (الجزء الصغير في الصورة)، أو محول آخر بالمقبس «Host» «المضيف» بالكبل. يمكن توصيل الكبل المرفق مع جهاز قياس ضغط العين HOME2 بكلتا الطريقتين بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.



- اتصال بالإنترنت

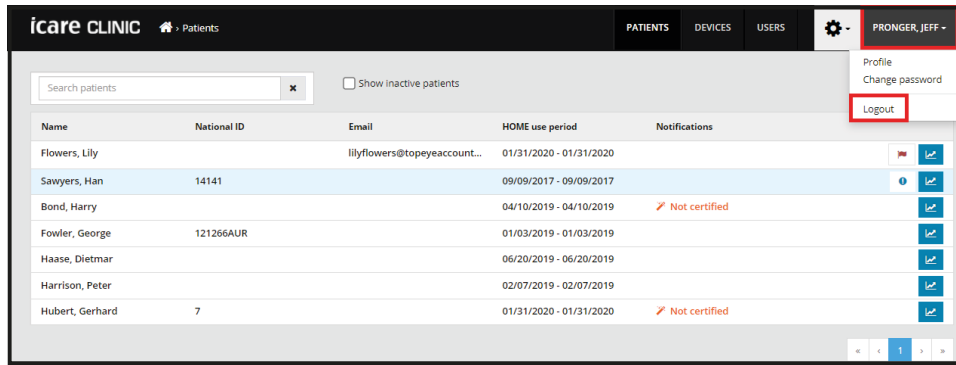
للتحقق من دعم USB OTG المطلوب في الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي، يمكنك استخدام تطبيق **OTG**-(متوفر من Google Play) أو تطبيق آخر يوفر وظائف مكافئة.

لتنصيب تطبيق iCare PATIENT على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، ابحث عن تطبيق iCare PATIENT في متجر تطبيقات Google Play ثم اتبع تعليمات التنصيب المعروضة على شاشة الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.

## 4.2 بدء التشغيل وإيقاف التشغيل

لبدء تشغيل iCare CLINIC، افتح متصفح إنترنت على صفحة تسجيل الدخول وسجل الدخول باستخدام عنوان بريدك الإلكتروني وكلمة المرور. ستكون قد تلقيت في وقت سابق رسالة بريد إلكتروني تزودك برابط لصفحة الدخول وتطلب منك تحديد كلمة المرور الخاصة بك بعد أن قام مزود الرعاية الصحية الخاص بك بإضافتك كمستخدم لـ iCare CLINIC. بدلاً من ذلك، من الممكن ضبط iCare CLINIC لاستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور اللذين تم تزويدهما من قبل مؤسستك لتسجيل الدخول إلى iCare CLINIC. في هذه الحالة، انقر فوق خيارات تسجيل الدخول الأخرى واختر مؤسستك من القائمة المفتوحة. تواصل مع [icare-mhome-support@icare-world.com](mailto:icare-mhome-support@icare-world.com) للحصول على معلومات حول كيفية ضبط هذا التكوين لمؤسستك.

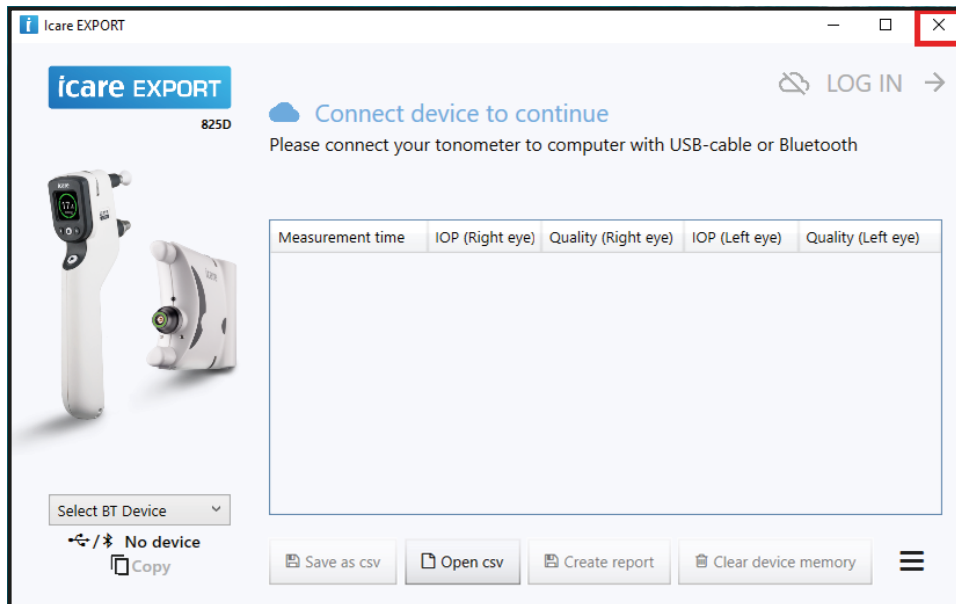
لإيقاف استخدام iCare CLINIC والخروج من التطبيق، قم باختيار وظيفة تسجيل الخروج من القائمة المنسدلة، التي يتم الوصول إليها من الزاوية اليمنى العلوية لواجهة المستخدم.



لبدء تشغيل iCare EXPORT، انقر على الأيقونة على سطح مكتب في الكمبيوتر أو قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين لجهاز كمبيوتر باستخدام كبل USB الذي تم تزويده. يتم إنشاء الأيقونة أثناء تثبيت iCare EXPORT.



لإيقاف تشغيل iCare EXPORT، انقر فوق رمز الإغلاق (x) في الزاوية العلوية اليمنى من نافذة التطبيق.



لبدء تشغيل تطبيق iCare PATIENT، قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين (iCare HOME(2) بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي باستخدام كابل USB OTG. لإيقاف تشغيل تطبيق iCare PATIENT، استخدم وظيفة إدارة التطبيقات لهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.

## 4.3 نظرة عامة حول iCare CLINIC

### 4.3.1 حقوق المستخدم حسب دور المستخدم

مدير	طبيب ومدرب	مرضى	
X			إنشاء مستخدمين جدد
X			عرض قائمة المستخدمين
X			عرض معلومات المستخدم وتحديثها
X			عرض المؤسسة وتحديثها
X			تنزيل بيانات المؤسسة
X	X		إدارة أجهزة المؤسسة
X	X		إضافة مرضى إلى iCare CLINIC
X	X		عرض قائمة المرضى
X	X		عرض معلومات المريض وتحديثها
X	X		تفعيل المرضى وإلغاء تفعيلهم
X	X		اعتماد المرضى
X	X		تحديد فترات استخدام HOME
X	X		عرض نتائج القياس والتقارير
X	X		تحميل النتائج من جهاز قياس ضغط العين IC200 باستخدام iCare EXPORT
X	X		إخفاء نتائج القياس لمستخدمي HOME2
X	X	X	تحميل النتائج من جهاز قياس ضغط العين HOME باستخدام iCare PATIENT
X	X	X	تحميل النتائج من جهاز قياس ضغط العين HOME(2) باستخدام iCare EXPORT
		X	عرض ملف التعريف*
		X	عرض فترات استخدام HOME*
		X	عرض نتائج القياس والتقارير الخاصة بك*

الجدول 1 الميزات المتاحة وفقاً للأدوار المختلفة للمستخدمين

\* المطلوب وجود طبيب أو مدرب لتمكين المريض من عرض نتائج القياس الخاصة به.

### 4.3.2 الاستخدام النمطي لخدمة iCare CLINIC مع جهاز قياس ضغط العين (iCare HOME(2)

في العيادات، تُستخدم خدمة iCare CLINIC عادةً على النحو المبين أدناه.

1. يضيف الطبيب أو المدرب مريضاً جديداً إلى قاعدة البيانات عند الحاجة. راجع 4.4.5.
2. يدرّب الطبيب أو المدرب المريض الجديد ويعتمده. راجع 4.4.5.
3. يحدد الطبيب أو المدرب فترة استخدام HOME(2) جديدة للمريض. راجع 4.4.6. يمكن للمريض استعارة جهاز قياس ضغط العين HOME(2) من العيادة أو استخدام جهاز قياس ضغط العين الخاص به خلال تلك الفترة.
4. يقيس المريض ضغط عينه باستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2) خلال فترة استخدام HOME المحددة.
 

**تدبير وقائي!** من المهم أن تكون الساعة الداخلية لجهاز ضغط العين iCare HOME(2) محدثة عند القياس. قد تحتاج إلى تحديث وقت الساعة إذا تم تخزين جهاز قياس ضغط العين بدون بطاريات، أو إذا نفذ شحن البطاريات، أو إذا سافر مستخدم جهاز قياس ضغط العين إلى منطقة زمنية جديدة. ولذلك، فإنه من المستحسن في هذه الحالات إما

(a) توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر باستخدام الكبل الذي تم تزويده وتشغيل iCare EXPORT أو

(b) استخدام الكبل الذي تم تزويده، وتوصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي تم تثبيت تطبيق iCare PATIENT عليه.

**تدبير وقائي!** تأكد من أن الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي يشغل تطبيق iCare EXPORT أو PATIENT يتم ضبطه وفقاً للوقت والتاريخ الصحيحين.
5. يستخدم المريض، أو المستخدم المحترف iCare EXPORT أو iCare PATIENT لتحميل نتائج القياس إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC. راجع 4.5 و 4.6 لتحميل النتائج.
6. ينشئ الطبيب أو المدرب تقريراً من نتائج قياس ضغط العين التي يحددها المريض. يمكن طباعة التقرير أو حفظه بصيغة PDF وتخزينه في نظام برامج آخر للعيادة للرجوع إليه لاحقاً. راجع 4.4.7.
7. يضع الطبيب أو المدرب علامة على جهاز قياس ضغط العين تحدد أنه تمت إعادته بالنقر فوق الرمز v في قائمة فترات استخدام HOME. لا يمكن استخدام جهاز قياس ضغط العين لفترة استخدام HOME أخرى قبل أن يتم وضع علامة عليه كجهاز تم إرجاعه.

## 4.4 استخدام iCare CLINIC

### 4.4.1 مقدمة عن واجهة المستخدم في iCare CLINIC

تسرد الصفحة المنتقل إليها المرضى مع المعلومات المتوفرة. تسجيل الدخول إلى iCare CLINIC يأخذ المستخدم بدايةً إلى الصفحة المنتقل إليها.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccoun...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccoun...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

تعرض قائمة المستخدمين للمسؤول المستخدمين المتخصصين في المؤسسة. للوصول إلى قائمة المستخدمين، يقوم مسؤول المؤسسة بالنقر فوق الزر **Users** (المستخدمون). لا يمكن إلا للمستخدمين القائمين بدور المدرب أو الطبيب الوصول إلى قائمة المستخدمين.

Name	Email	Organization	Status	Last login
Elliot, Peter	peter.elliott@topeye.com	Topeye	Trainer	14/12/2018
Lewinsky, Ann	ann.lewinsky@topeye.com	Topeye	Physician	14/12/2018
Pronger, Jeff	Jeff.Pronger@topeye.com	Topeye	Administrator	14/12/2018

قائمة الأجهزة تعرض أجهزة المؤسسة. لعرض قائمة الأجهزة، انقر فوق الزر **Devices** (الأجهزة).

Device name	Device type	Serial number	Organization	Status
Ann's device	Icare HOME	1719BD007	Topeye	
Jeff's device	Icare HOME	1717BD095	Topeye	In use

يعرض ملف تعريف المريض المعلومات الفردية لكل مريض. لعرض ملف تعريف المريض، انقر فوق اسم المريض في قائمة المرضى المعروضة في الصفحة المنتقل إليها.

**icare CLINIC** Patients • Fowler, George PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

Patient profile HOME use periods Measurements Certification

**Patient information** [EDIT]

First name \* George  
 Last name \* Fowler  
 National ID \* 121266AUR  
 Patient ID  
 Date of birth 12/12/1966

	RIGHT	LEFT
Forehead	6	6
Cheek	7	7
IOP notification limits	22	15

Notification recipient Lewinsky, Ann  
 Patient is active   
 Do not show measurement results  When selected, Icare HOME2 tonometer will not show measurement results to patient

Comment

User account - allow patients to sign in and view measurement information

Email \*

Phone

Creating user account will send activation email to the address above **CREATE ACCOUNT**

Right Left  
 FOREHEAD A FOREHEAD A  
 CHEEK B CHEEK B

Forehead (A): Upper support distance  
 Cheek (B): Lower support distance

Note: The units of distance are marked on the Icare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.

تعرض قائمة **HOME use periods** (فترات استخدام HOME) التي كان المريض يسجل فيها سابقاً قياس ضغط العين باستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2). يتم أيضاً تحديد فترات استخدام HOME الجديدة من هذه الصفحة. للوصول إلى فترات استخدام HOME، انقر فوق معلومات فترات استخدام HOME في الصفحة المنتقل إليها أو انقر فوق علامة التبويب **HOME use periods** (فترات استخدام HOME) بعد تحديد مريض من الصفحة المنتقل إليها.

**icare CLINIC** Patients • Flowers, Lily PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

Patient profile HOME use periods Measurements Certification

From To CLEAR ADD PERIOD

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
22/01/2019 10:25	24/01/2019 23:59	Icare HOME	Ann's device	0
03/12/2018 15:06	07/12/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12
13/08/2018 14:07	17/08/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12

تُظهر **Measurement list** (قائمة القياسات) القياسات المأخوذة من المريض. للوصول إلى قائمة القياسات، انقر فوق رمز القياس في الصفحة المنتقل إليها أو انقر فوق علامة التبويب **Measurements** (القياسات) بعد تحديد مريض من الصفحة المنتقل إليها.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccount...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccount...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
14/12/2018 @ 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 @ 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 @ 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 @ 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 @ 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 @ 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 @ 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 @ 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 @ 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

#### 4.4.2 إدارة حسابات المستخدمين

يتم تحديد مسؤول المؤسسة عندما تشارك المؤسسة في iCare CLINIC. يضيف المستخدم المسؤول مستخدمين إضافيين إلى iCare CLINIC. ينقر المسؤول فوق الزر **Users** (المستخدمون) في الصفحة المنتقل إليها لعرض قائمة المستخدمين. ينقر المسؤول فوق الزر **Add new user** (إضافة مستخدم جديد) لإضافة مستخدم جديد.

في ملف تعريف المستخدم، المعلومات الإلزامية هي: عنوان البريد الإلكتروني، والاسم الأول، واسم العائلة، ودور المستخدم. يتم استخدام عنوان البريد الإلكتروني كاسم مستخدم للمستخدم لتسجيل الدخول إلى iCare CLINIC. يتم إرسال رابط الويب المطلوب لتحديد كلمة المرور عبر البريد الإلكتروني إلى المستخدم المضاف.

بعد تسجيل الدخول إلى iCare CLINIC، تُعرض للمستخدم الصفحة المنتقل إليها التي تظهر قائمة المرضى التي تضم المرضى المضافين إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC. يمكن فرز المرضى وفقاً للترتيب الأبجدي (عمود الاسم) أو وفقاً للرقم التعريفي ID (عمود الرقم التعريفي) أو وفقاً لعنوان البريد الإلكتروني (عمود البريد الإلكتروني). يُعرض المرضى أصحاب نتائج القياس التي تجاوزت الحد المحدد لإشعار ضغط العين (العلم الأحمر) في بداية القائمة. يُعرض المرضى أصحاب النتائج الجديدة (علامة التعجب) بعدهم ثم يُعرض بقية المرضى.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Harrison, Peter			09/01/2019 - 09/01/2019	Not certified
Harrison, William	031066-011D		10/12/2018 - 12/12/2018	
Flowers, Lily		lily.flowers@telco.com	22/01/2019 - 24/01/2019	
Fowler, George	121266AUR		03/01/2019 - 03/01/2019	Return overdue
Lund, Robert	041146-014D		09/09/2017 - 09/09/2017	Not certified

يشير العمود **HOME use period** (فترة استخدام HOME) إلى آخر فترة كان المريض يقيس فيها ضغط العين باستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2). يؤدي النقر فوق الفترة المعروضة إلى فتح قائمة جميع فترات استخدام HOME للمريض المحدد، راجع 4.4.6 لمزيد من التفاصيل.

يوفر العمود **Notifications** (الإشعارات) معلومات عن حالة المريض. يشير **Return overdue** (استحقاق إعادة الجهاز) إلى أن المريض لم يُعد الجهاز المعار من العيادة (والمحدد بفترة استخدام HOME). يظهر إشعار **Return overdue** (إعادة الجهاز مستحقة) بعد انقضاء يوم تقويمي كامل منذ انتهاء فترة استخدام HOME. تشير **Not certified** (غير معتمد) إلى أن المريض لم يتم اعتماده لاستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2) بعد إتمام عملية اعتماد المريض من عيادة iCare.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Harrison, Peter			09/01/2019 - 09/01/2019	Not certified
Harrison, William	031066-011D		10/12/2018 - 12/12/2018	
Flowers, Lily		lily.flowers@telco.com	22/01/2019 - 24/01/2019	
Fowler, George	121266AUR		03/01/2019 - 03/01/2019	Return overdue
Lund, Robert	041146-014D		09/09/2017 - 09/09/2017	Not certified

لعرض ملف تعريف مستخدم لمريض معين، انقر فوق أي من: الاسم، أو الرقم التعريفي، أو عنوان البريد الإلكتروني في قائمة المرضى.

انقر فوق **Add new patient** (إضافة مريض جديد) لإضافة مريض جديد إلى قاعدة البيانات. املا الحقول الإلزامية التي تحمل علامة \* على الأقل. إن رقم الهوية الوطنية أو الرقم التعريفي للمريض يعتبر إلزامياً.

عند استخدام جهاز قياس ضغط العين HOME، يوصى بقياس وتخزين إعدادات مساند جبين المريض وخذه أثناء عملية اعتماد المريض (راجع 4.4.5).

يمكن للمستخدم ضبط **IOP notification limits** حدود الإخطار العليا والدنيا لضغط العين لدى المريض. إذا كانت نتيجة قياس ضغط العين مساوية للحد الأعلى المحدد أو أكبر منه (أو مساوية للحد الأدنى المحدد أو أصغر منه)، يتم إرسال بريد إلكتروني للإخطار بقيمة ضغط العين إلى المستخدم المعرف في حقل **Notification recipient** (مستلم الإشعار). إن حد التنغيع للإخطارات يحدد عدد المرات التي يتوجب الوصول فيها إلى الحد الأعلى أو الأدنى لقيمة قياس ضغط العين قبل إرسال البريد الإلكتروني. يمكن ضبط قيمة الحد لتكون بين 1 و 10. يجب أن يكون المستلم مستخدماً لبرنامج iCare CLINIC.

تدبير وقائي! لا تحل إشعارات قياس ضغط العين التي يتم تلقيها عبر البريد الإلكتروني محل العمليات المعتمدة التي يقوم بها أخصائيو الرعاية الصحية لتابعة قياس ضغط العين.





يتم تحديد المربع **Patient is active** (المريض نشط) بشكل افتراضي ولكن يمكن إلغاء تحديده. إذا لم يتم تحديده، فلن يظهر المريض في قائمة المرضى على الصفحة المنتقل إليها. يمكن إضافة تعليق نصي حر إلى **Comment field** (حقل التعليق).

للسماح للمريض بتسجيل الدخول وعرض معلوماته، أدخل عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالمريض في **حقل البريد الإلكتروني** وانقر فوق **Create account** (إنشاء حساب). سترسل iCare CLINIC إلى المريض بريداً إلكترونيًا به رابط ويب لتعيين كلمة مرور. لا يرى المريض إشعار حدود ضغط العين أو **Comment field** (حقل التعليق). لا يظهر على الفور **User account** (حساب المستخدم) كجزء من واجهة المستخدم بعد النقر فوق الزر **Add new patient** (إضافة مريض جديد) ولكنه لا يظهر إلا بعد حفظ عملية إدخال المريض الجديد.

يؤدي اختيار **Do not show measurement results** (لا تظهر نتائج القياس) إلى إخفاء نتائج القياس في جهاز قياس ضغط العين iCare HOME2 وفي التطبيق iCare EXPORT (يشار إليها باسم «وضع الإخفاء» في دليل تعليمات iCare HOME2). مع هذا الإعداد، لا يُظهر جهاز قياس ضغط العين iCare HOME2 نتائج القياس في شاشته ولا يُظهر التطبيق iCare EXPORT نتائج القياس في واجهة المستخدم. لتنشيط الإعداد في جهاز قياس ضغط العين iCare HOME2، وصل جهاز قياس ضغط العين بـ iCare EXPORT.

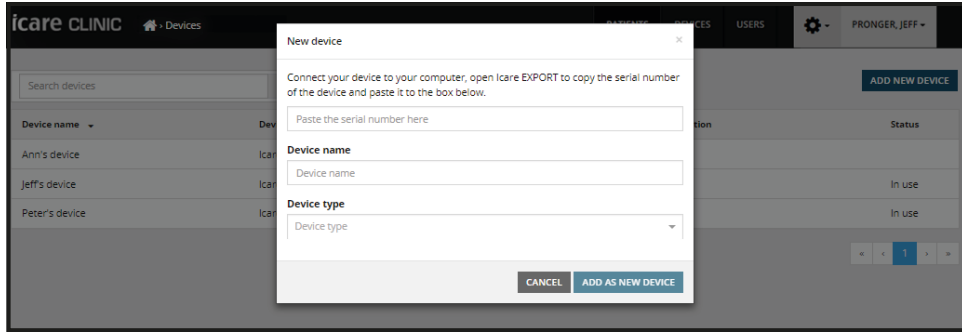
The screenshot shows the iCare CLINIC interface for a patient named George Fowler. The page is divided into several sections: Patient information, Measurements, and Certification. The Patient information section includes fields for First name, Last name, National ID, Patient ID, and Date of birth. The Measurements section includes a table for IOP notification limits and triggers. The Certification section includes a checkbox for 'Do not show measurement results' and a 'Comment' field. The Patient information section also includes a 'User account' section with fields for Email and Phone. A diagram on the right side of the page shows a patient's face with measurement points for Forehead (A) and Cheek (B) on both the right and left sides. The diagram includes a note: 'Forehead (A): Upper support distance. Cheek (B): Lower support distance. Note: The units of distance are marked on the iCare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.'

#### 4.4.4 إدارة أجهزة قياس ضغط العين iCare

لنقل نتائج القياس من جهاز قياس ضغط العين، يجب أولاً إضافة جهاز قياس ضغط العين إلى مجموعة الأجهزة.

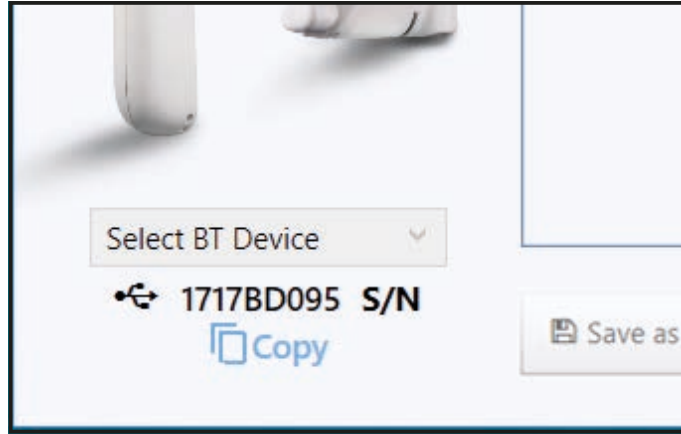
1. انقر فوق الزر **Devices** (الأجهزة) للدخول إلى إدارة الجهاز.

2. انقر فوق **Add new device** (إضافة جهاز جديد).



3. قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر باستخدام كابل USB أو وظيفة Bluetooth.

4. في iCare EXPORT، انسخ الرقم التسلسلي للجهاز المتصل باستخدام الزر **Copy** (نسخ) أسفل صورة جهاز قياس ضغط العين.



5. في iCare CLINIC، ألصق الرقم التسلسلي للجهاز المتصل في الموضع المميز بعبارة **Paste serial number here** (ألصق الرقم التسلسلي هنا).

6. حدد لجهاز قياس ضغط العين اسماً مميزاً وسهلاً. اكتب اسم الجهاز في الحقل **Device name** (اسم الجهاز). فُكّر في وضع ملصق (يحمل الاسم المختار) على كل جهاز لقياس ضغط العين بحيث يمكن التعرف عليه بسهولة.

7. **حدد نوع الجهاز**، (iCare HOME(2)، أو iCare IC200، أو iCare PRO. بشكل افتراضي، يتم تفعيل جهاز قياس ضغط العين تلقائياً عند إضافته إلى النظام. يمكن تفعيل جهاز غير مفعّل في وقت لاحق. لاحظ أنه لا يمكن تخصيص جهاز غير مفعّل لمريض.

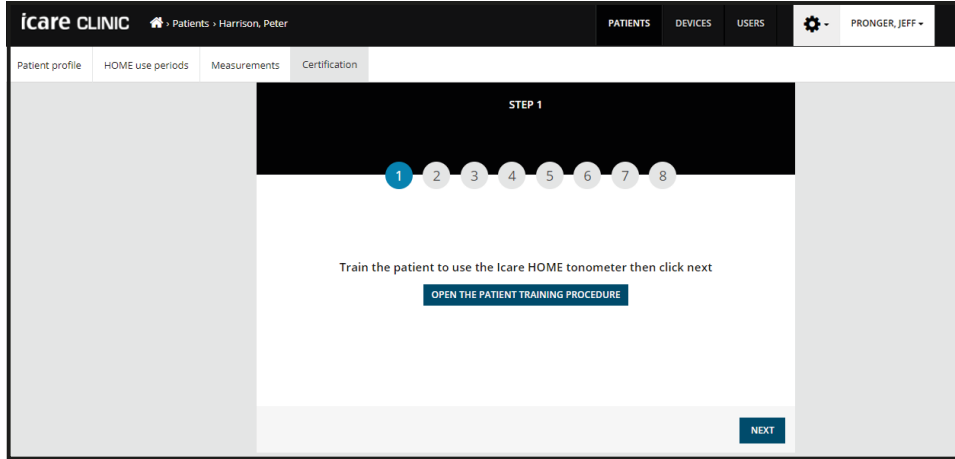
8. انقر فوق **Add as new device** (إضافة كجهاز جديد).

أصبح الآن جهاز قياس ضغط العين الجديد مرئياً في قائمة الأجهزة. يمكن إزالة جهاز قياس ضغط العين من مجموعة الأجهزة عن طريق إلغاء تحديد المربع **Active** (نشط) الذي يظهر عند النقر فوق صف الجهاز. لا يمكن إضافة جهاز مفعّل إلى مجموعة الأجهزة لعيادة أخرى أو تفعيله بها. إذا كان الجهاز مملوكاً من قبل المريض، فقم بالنقر على الجهاز المضاف وذلك لفتح معلومات الجهاز وقم بوضع علامة على خانة الاختيار **المملوك للمريض**.

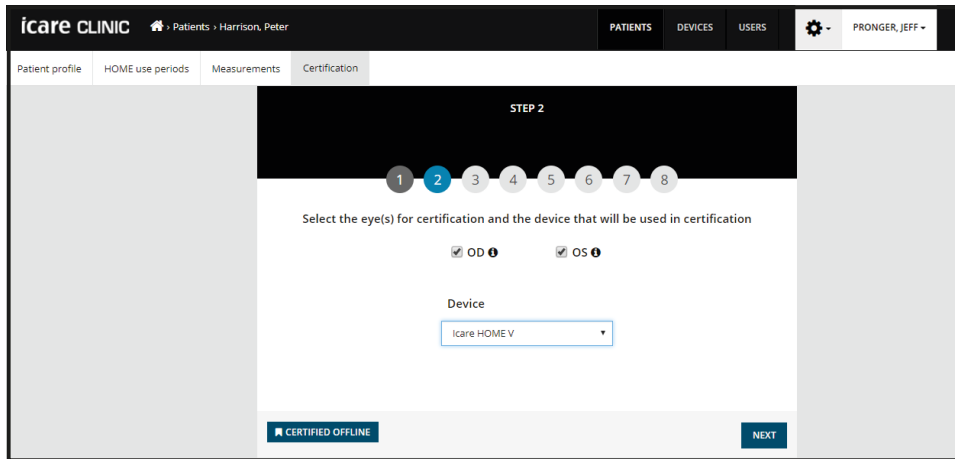
#### 4.4.5 إدارة اعتماد المرضى لجهاز قياس ضغط العين iCare HOME

ترشد iCare CLINIC المستخدم المتخصص لاعتماد المريض لاستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME. يرشد النظام المستخدم المتخصص من خلال الخطوات التالية:

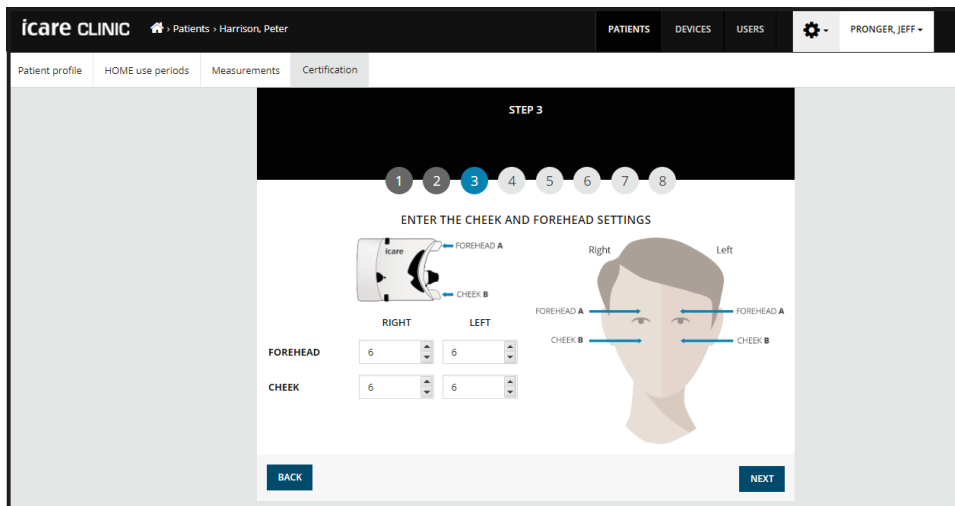
1. **الخطوة 1:** حدد المريض المطلوب وانتقل إلى علامة التبويب **Certification** (الاعتماد). يؤدي النقر فوق **Open the patient training procedure** (فتح إجراء تدريب المريض) إلى فتح تعليمات تدريب المريض على استخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME. قم بتدريب المريض وفقاً للإجراء. انقر فوق **Next** (التالي) عند اكتمال التدريب.



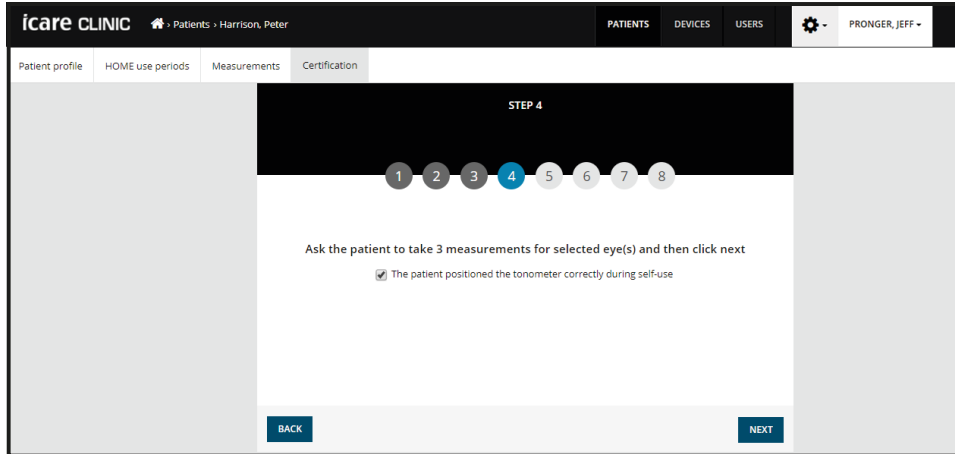
2. **الخطوة 2:** اختر العين (العينين) التي سيتم اعتمادها. بشكل افتراضي، يتم تحديد كلتا العينين للحصول على الاعتماد. حدّد الجهاز الذي يستخدمه المريض في الاعتماد. من الممكن أيضاً النقر فوق **Certified offline** (الاعتماد بدون اتصال إنترنت) للمتابعة مباشرة إلى تخزين شهادة الاعتماد. يمكن أن يكون هذا مفيداً إذا تم اعتماد المريض مسبقاً لاستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME دون مساعدة من iCare CLINIC. انقر فوق **Next** (التالي).



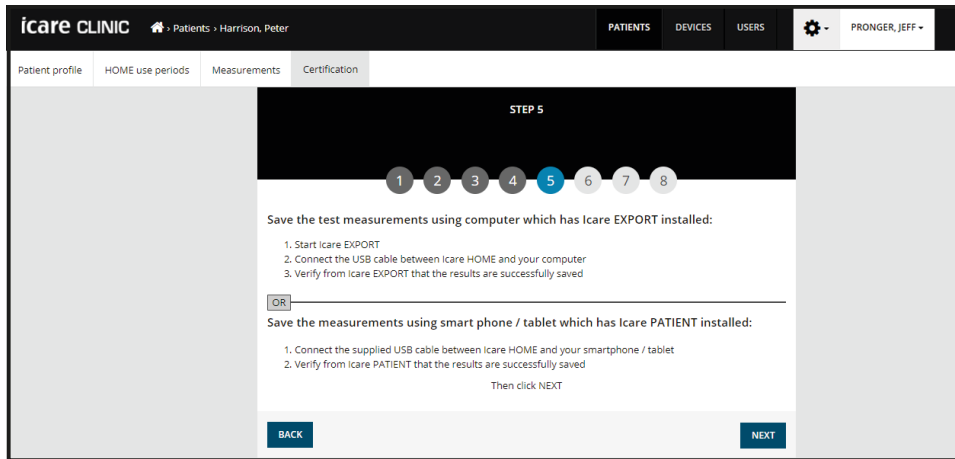
3. **الخطوة 3:** حدد إعدادات مساند الجبين والخد التي تم تعيينها عندما تم تدريب المريض على استخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME. انقر فوق **Next** (التالي).



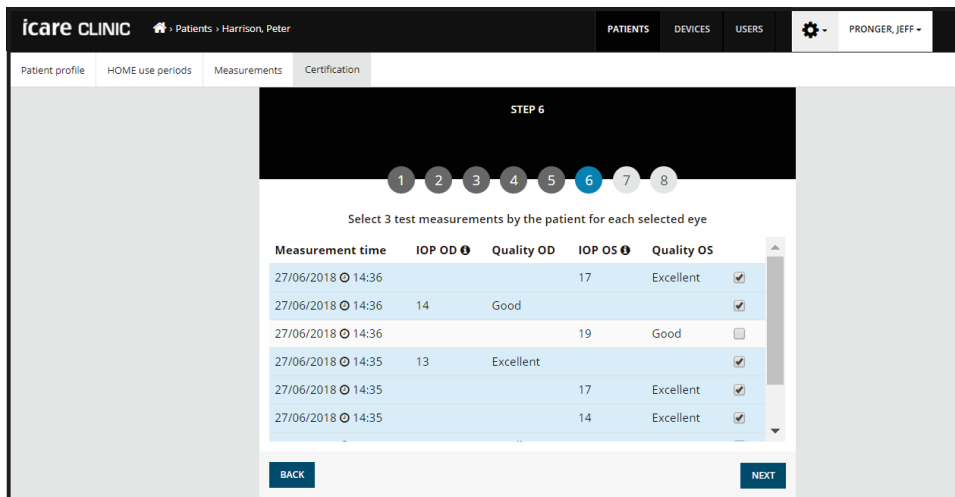
4. **الخطوة 4:** اطلب من المريض أن يأخذ بشكل مستقل 3 قياسات اختبار لكل من العينين المختاريتين للحصول على شهادة الاعتماد. قم بالإشراف على قدرة المريض على وضع جهاز قياس ضغط العين بشكل صحيح أثناء الاستخدام الذاتي وقم بوضع علامة على خانة الاختبار إذا نجح في ذلك. انقر فوق **Next** (التالي).



5. **الخطوة 5:** استخدم إما iCare EXPORT أو iCare PATIENT لإرسال قياسات الاختبار إلى iCare CLINIC. تأكد من أن التطبيق المستخدم يشير إلى إرسال ناجح للقياسات باستخدام الإشعار **Measurements saved!** (تم حفظ القياسات!) انقر فوق **Next** (التالي).



6. **الخطوة 6:** تُظهر القائمة جميع القياسات التي تم أخذها باستخدام جهاز قياس ضغط العين المتصل خلال الساعة السابقة. استخدم الطابع الزمنية لتحديد قيم ضغط العين المرجعية الثلاث (التي قاسها المريض) لكل عين. ضع علامة على القيم. ثم انقر فوق **Next** (التالي) للمتابعة.



7. الخطوة 7: أدخل قيم ضغط العين المرجعية التي قاسها أحد المتخصصين. انقر فوق **Next** (التالي).

8. الخطوة النهائية، ملخص: تقبل iCare CLINIC إكمال تدريب المريض استنادًا إلى قيم ضغط العين المرجعية، بما في ذلك جمع قياسات ضغط العين المرجعية الثلاثة للعين (العينين) المختارة للمريض.

Value type	IOP OD	IOP OS
IOP reference values	14	15
Patient's test measurement value(s)	14	17
	13	17
	13	14

لإجراء اعتماد ناجح، فيما يلي معايير القياس التي تجب تلبيةها:

- القراءة الأولى من أول ثلاث قراءات ذاتية لجهاز HOME يسجلها المريض تختلف بنسبة 5 ملم زئبقي، أو أقل، عن قيم ضغط العين المرجعية التي سجلها أحد المتخصصين والتي أدخلت في الخطوة 7.
- نطاق (الحد الأقصى - الحد الأدنى) لقراءات ضغط العين الثلاث التي تقاس ذاتيًا من قبل المريض هو 7 ملم زئبقي، أو أقل.
- يضع المريض جهاز قياس ضغط العين بشكل صحيح أثناء الاستخدام الذاتي.

بعد تلبية معايير القياس الذاتي والتباين، يتم اعتماد المريض من النظام ويتم حفظ شهادة اعتماده في ملف تعريف المريض.



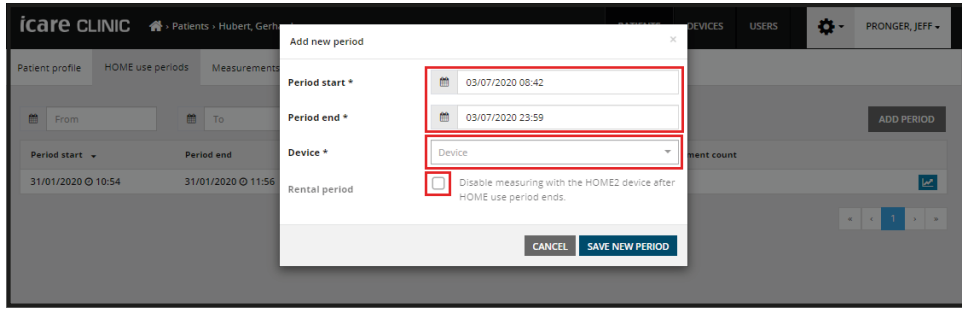
#### 4.4.6 إدارة فترات استخدام HOME

يمكن للمستخدم إدارة فترات استخدام HOME بالنقر فوق علامات التبويب **HOME use periods** (فترات استخدام HOME). يتم تعريف فترة استخدام HOME على أنها المدة الزمنية التي يقيس فيها المستخدم ضغط العين ذاتيًا باستخدام جهاز قياس ضغط العين (icare HOME(2).

يمكن للمستخدم الوصول إلى علامة التبويب **HOME use periods** (فترات استخدام HOME) بالنقر فوق العمود **HOME use period** (فترة استخدام HOME) في الصفحة المنقل إليها. تسرد علامة التبويب سجل فترات استخدام HOME. يشير عمود **Period start** (بدء الفترة) و **Period end** (انتهاء الفترة) إلى تاريخي البدء والانتهاء للفترة. يشير عمود **Device name** (اسم الجهاز) إلى الجهاز الذي يتم استخدامه أثناء فترة القياس. يُظهر عمود **Measurement count** (عدد القياسات) إجمالي عدد القياسات التي تم إجراؤها أثناء فترة القياس الذاتي. يؤدي النقر فوق الرمز الموجود أقصى اليمين في صف فترات استخدام HOME إلى فتح قائمة القياس للفترة المحددة.

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
22/01/2019 @ 10:25	24/01/2019 @ 23:59	Icare HOME	Ann's device	0
03/12/2018 @ 15:06	07/12/2018 @ 23:59	Icare HOME	Ann's device	12
13/08/2018 @ 14:07	17/08/2018 @ 23:59	Icare HOME	Ann's device	12

لتحديد فترة استخدام HOME الجديدة، ينقر المستخدم فوق الزر **Add period** (إضافة فترة). يتم تحديد تواريخ وأوقات البدء والانتهاء من قائمة التقييم/الساعة. يؤدي النقر فوق حقل التاريخ والوقت إلى فتح أداة اختيار التاريخ. حدد الجهاز المستخدم أثناء فترة استخدام HOME من القائمة المنسدلة. من الممكن ضبط **Rental mode** (وضع التأجير) على جهاز قياس ضغط العين icare HOME2 المستخدم في فترة استخدام HOME. لضبط الوضع، حدد خانة الاختيار. يبطل جهاز قياس ضغط العين icare HOME2 القياس بعد الوقت المحدد في الحقل **Period end** (نهاية الفترة). لتنشيط الإعداد في جهاز قياس ضغط العين icare HOME2، وصل جهاز قياس ضغط العين بـ icare EXPORT.



لتأكيد تنشيط فترة استخدام HOME الجديدة، انقر فوق الزر **Save new period** (حفظ فترة جديدة).

#### 4.4.7 إدارة نتائج قياس ضغط العين وإنشاء التقارير

يتم سرد قياسات ضغط العين أسفل علامة **Measurements tab** (تبويب القياسات). يمكن تصفية القياسات المدرجة إما عن طريق إدخال تواريخ **من وإلى** أو عن طريق تحديد فترة استخدام HOME من القائمة المنسدلة **Select period** (تحديد الفترة).

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20		-		Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

يتم عرض جودة القياس، كما تم حسابها بواسطة جهاز قياس ضغط العين إلى يمين قيمة ضغط العين المعروضة. يشير مصطلح **Excellent** (ممتاز) والمتعلق بالجودة إلى وجود تباين بسيط بين بيانات ضغط العين والتي يتم أخذ عينات منها أثناء القياس بواسطة جهاز قياس ضغط العين. يشير مصطلح **Good** (جيد) إلى وجود تباين منخفض نوعاً ما بين البيانات التي يتم أخذ عينات منها. يشير **Satisfactory** (مُرضي) إلى تباين مرتفع، ولكن ضمن الحد المقبول، لعينة البيانات لقيم ضغط العين التي تساوي 19 ملم زئبقياً أو أقل. يشير **Rejected** (مرفوض) إلى تباين مرتفع في عينة البيانات وإلى أنه ينبغي عدم استخدام نتيجة قياس ضغط العين لتحديد الحالة السريرية.

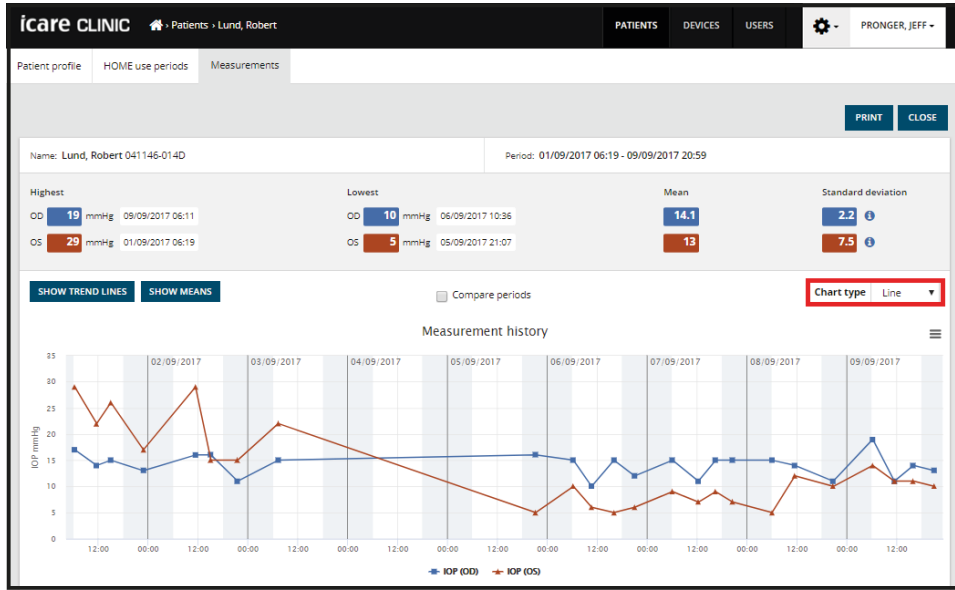
قد يكون المستخدم قد حدد **الحد الأعظم لإشعارات ضغط العين** لمريض ما (راجع 4.4.3). إذا كانت نتيجة القياس مساوية لحد الإشعار أو أكبر منه، فسيكون هناك رمز علامة حمراء بجانب النتيجة. يؤدي النقر فوق الزر **Acknowledge** (تأكيد) إلى إعادة جميع العلامات الحمراء إلى وضعها الأصلي وتغييرها إلى علامات بيضاء.

يمكن **للمدرب** أو **الطبيب** إضافة تعليق إلى نتيجة القياس بالنقر على رمز العين في أقصى يمين صف نتيجة القياس. هناك رمز ملاحظة أزرق اللون بجانب هكذا نتائج.

يمكن إضافة قياس جديد لضغط العين يدوياً بالنقر فوق الزر **Add** (إضافة). راجع 4.4.8 للحصول على تفاصيل حول إضافة القياسات لمريض معين.

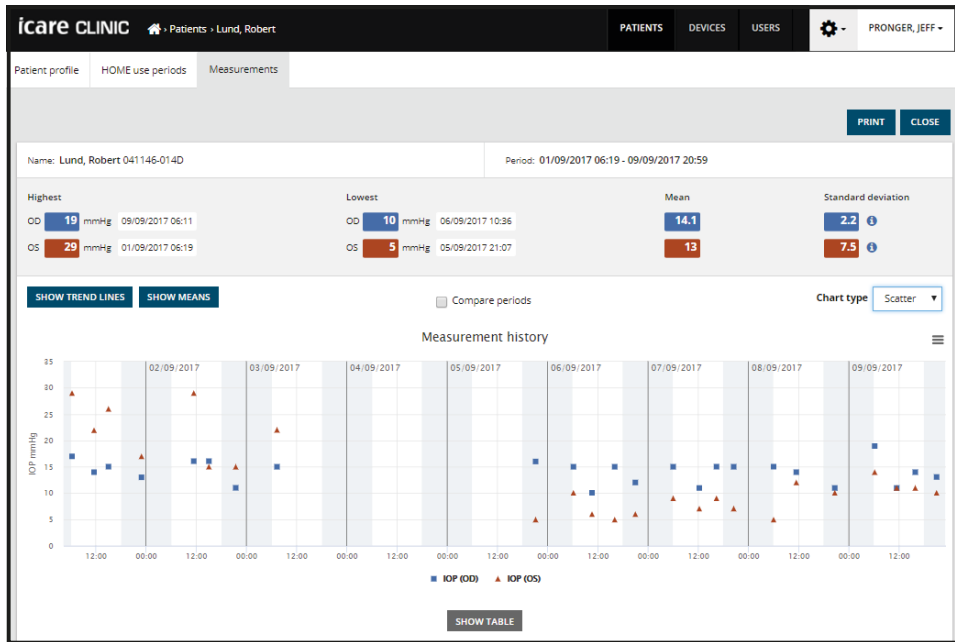
يتم إنشاء تقرير ضغط العين من صفوف بيانات قياس ضغط العين المدرجة. يمكن لأخصائي الرعاية الصحية استبعاد قياس ما عن طريق اختيار مربع **Exclude** (استبعاد) في صف القياس. لإنشاء تقرير، انقر فوق الزر **Report** (تقرير). يُظهر التقرير رسماً بيانياً يكون فيه الوقت على المحور س وقياسات ضغط العين من كلتا العينين (إذا تم قياس كلتيهما) على المحور ص. يتم الكشف عن وقت القياس وقيم ضغط العين المحسوبة للقياسات الفردية عن طريق تحريك المؤشر (باستخدام فأرة الكمبيوتر الشخصي) فوق نتائج قياس ضغط العين على الرسم البياني. يمكن للمستخدم تكبير الرسم البياني عن طريق تحريك المؤشر فوق الرسم البياني مع الضغط المستمر على زر الفأرة الأيسر (لتخطيط الرسم البياني). تختلف الإحصائيات التي تصف البيانات وفقاً للتكبير/التصغير الذي يجريه المستخدم وتتم إعادة حسابها بشكل ديناميكي للعرض.

يمكن تغيير تنسيق الرسم البياني باستخدام قائمة **Chart type** (نوع المخطط). يصل المخطط من النوع **Line** (خطي) بين البيانات المقدمة بخطوط مباشرة.



نوع المخطط Line (خطي)

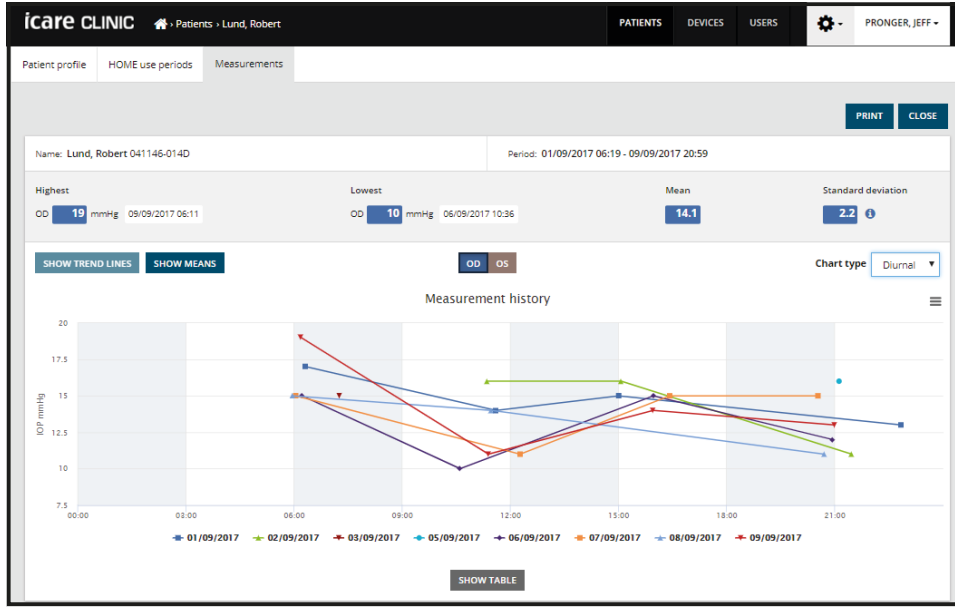
يعرض المخطط من نوع **Scatter** (مبعثر) نقاط البيانات دون توصيلها بخطوط.



نوع المخطط Scatter (مبعثر)

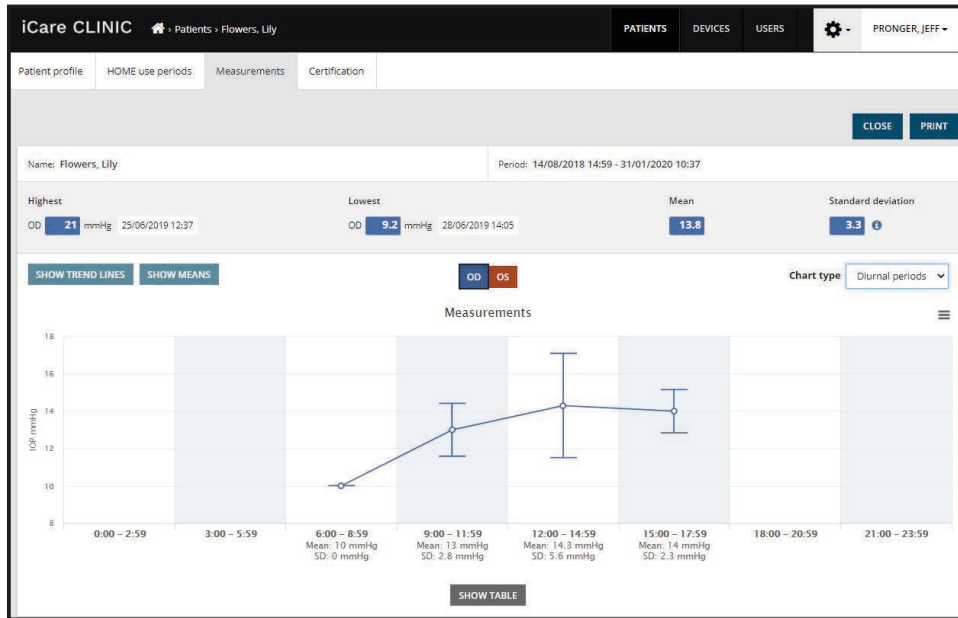


يُسقط المخطط البياني من النوع **Diurnal** (النهارى) كل بيانات قياس ضغط العين بشكل نقاط على محور السينات والمقسم إلى 24 ساعة. وهكذا، فإن جميع نقاط البيانات التي تم قياسها في نفس الوقت من اليوم ستظهر في نفس النقطة على محور السينات. يتم توصيل نقاط بيانات قياس ضغط العين لكل يوم بخطوط مباشرة.



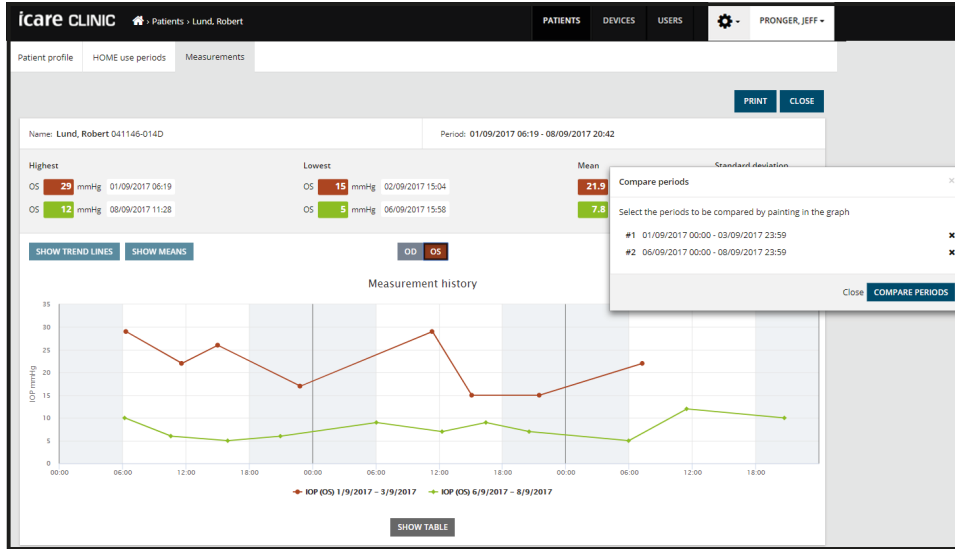
المخطط البياني من النوع النهاري (Diurnal)

نوع المخطط البياني **الفترات النهارية** يضع نقاط بيانات قياس ضغط العين المجمع على محور السينات ذي ال 24 ساعة، وذلك في فترات زمنية مدة كل منها ثلاث ساعات. تعرض نقاط البيانات المجمع التي تم قياسها متوسط قيمة القياسات للفترات الزمنية التي تبلغ مدة كل منها ثلاث ساعات. يتم توصيل نقاط بيانات قياس ضغط العين لكل فترة زمنية بخطوط مباشرة. يوضح الرسم البياني أشرطة الانحراف المعياري للفترات الزمنية، التي تبلغ مدة كل منها ثلاث ساعات، خلال فترة القياسات المعتمدة.



الفترات اليومية لنوع المخطط

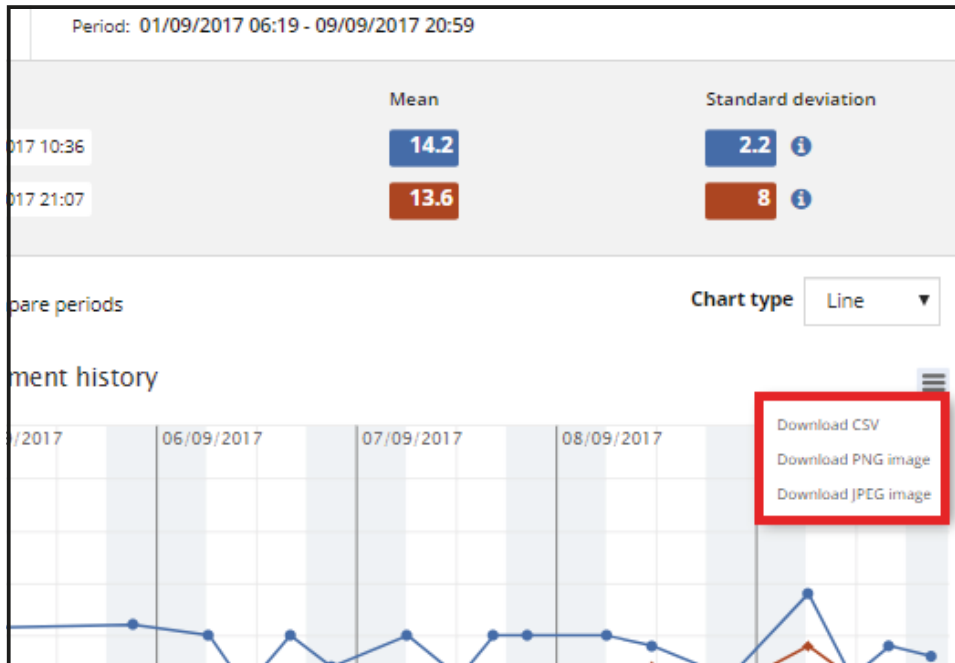
إن وضع علامة على مربع **Compare periods** (مقارنة الفترات) (يظهر أعلى الرسم البياني عند تحديد نوع المخطط **خطي** أو **كمبشتر**) عند عرض المخطط البياني من النوع **Line** (الخطي)، يسمح للمستخدم بتحديد فترتين زمنيتين فرعيين من المخطط البياني المعروض ومقارنة الفترات الزمنية مع كل منهما وذلك لكل عين على حدى. يتم تحديد الفترات الفرعية بتلوين المخطط البياني المعروض.



مقارنة الفترات

النقر فوق زر **Show table** (عرض الجدول) أسفل الرسم البياني يفتح قائمة تحتوي على جميع القياسات على الرسم البياني. يمكن طباعة التقرير بأكمله أو حفظه كملف PDF بالنقر فوق الزر **Print** (طباعة) في التقرير. انقر فوق الزر **Show table** (عرض الجدول) لفتح وعرض قائمة القياسات أسفل الرسم البياني.

يمكن تصدير نتائج القياس المعروضة في الرسم البياني إلى ملف **CSV**، ويمكن حفظ الرسم البياني كصورة من خلال القائمة المنسدلة في الجانب العلوي الأيمن من الرسم البياني. يتم تثبيت اللغة الإنجليزية كلغة ملف **CSV** بغض النظر عن اللغة التي تم اختيارها في واجهة المستخدم.



#### إدارة نتائج القياس التي لا تنتمي إلى فترة استخدام HOME

عادة ما يتم تحديد فترة استخدام HOME (راجع 4.4.6) قبل القياس. إن تحديد فترة استخدام HOME يربط جهاز قياس ضغط عين معين بمرضى معين. حتى وإن لم يتم تحديد فترة استخدام HOME، فسيتم تحميل القياسات إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC. في هذه الحالة تذهب نتائج القياس إلى قائمة النتائج غير المعينة. من هناك، يمكن إحالة أي من النتائج يدويًا ونسبها إلى مريض ما (أو حذفها).

icare CLINIC Patients PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

There are unassigned measurements (38) Assign measurements

Search patients Show inactive patients ADD NEW PATIENT

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccount...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccount...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

تم الإشارة إلى أي من النتائج غير المنسوبة من قياسات سابقة في أعلى الصفحة المنتقل إليها. لإدارة النتائج غير المنسوبة، انقر فوق **Assign measurements** (إحالة القياسات).

حدد النتائج التي تريد أن تنسبها لمريض معين عن طريق وضع علامة على المربعات إلى يسار العمود **Date** (التاريخ) / **Time** (الوقت).  
حدد **Assign Measurements** (إحالة القياسات) من القائمة المنسدلة في أسفل النافذة، وحدد المريض ثم انقر على **Assign measurements** (إحالة القياسات).

Unassigned measurements Choose measurements and operation below REFRESH MEASUREMENTS

Date / Time	Device name	PID	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	No eye selected
07/06/2019 16:42	JEFFS HOME	0	-	-	11	Excellent	
07/06/2019 16:42	JEFFS HOME	0	10	Satisfactory	-	-	
05/06/2019 14:43	JEFFS IC200	0	-	-	16.1	Excellent	
05/06/2019 12:33	Merv's ic200	99	-	-	12.9	Excellent	
05/06/2019 10:52	JEFFS HOME	0	-	-	13	Good	
05/06/2019 10:52	JEFFS HOME	0	10	Good	-	-	
05/06/2019 10:52	JEFFS HOME	0	-	-	15	Satisfactory	
05/06/2019 10:52	JEFFS HOME	0	10	Satisfactory	-	-	
04/06/2019 13:54	Merv's ic200	99	14.6	Excellent	-	-	
04/06/2019 13:53	Merv's ic200	99	-	-	16.1	Excellent	

Assign measurements Fowler, George

وبدلاً من ذلك، انقر على رمز السلسلة في أقصى اليمين من الصف وحدد المريض ذي الصلة من القائمة المنسدلة التي تظهر بعد ذلك.

Unassigned measurements

Date / Time	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS
27/06/2018 14:36	Icare HOME V			19	Good
27/06/2018 14:35	Icare HOME V	10	Poor		

Assign measurements Select...

Fowler, George

Jefferson, Thomas

Jackson, Andrew

Harrison, William

Johnson, Lars

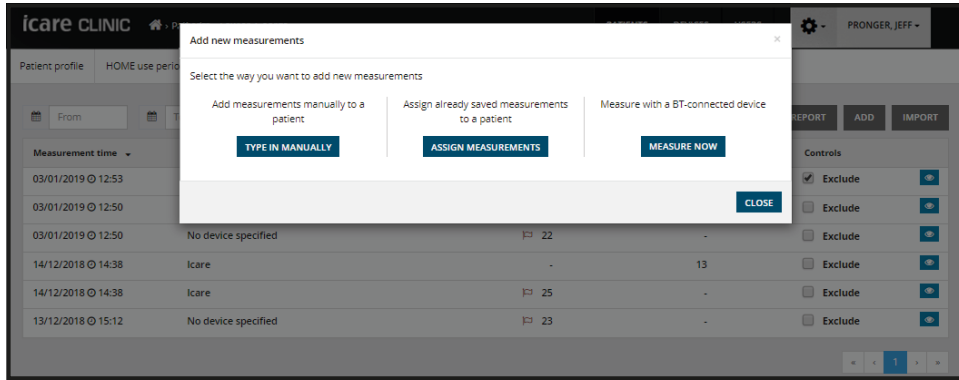
Halkarainen, Vesa

يمكن حذف أي قياسات غير منسوبة عن طريق تحديد قياس واحد أو أكثر أولاً، ثم اختيار **Delete measurements** (حذف القياسات) في القائمة المنسدلة والنقر على الزر **Delete measurements** (حذف القياسات) في الجانب السفلي الأيمن من النافذة. بدلاً من ذلك، حدد قياساً ما وانقر فوق رمز «سلة المهملات» المعروض على يمين صف القياسات.

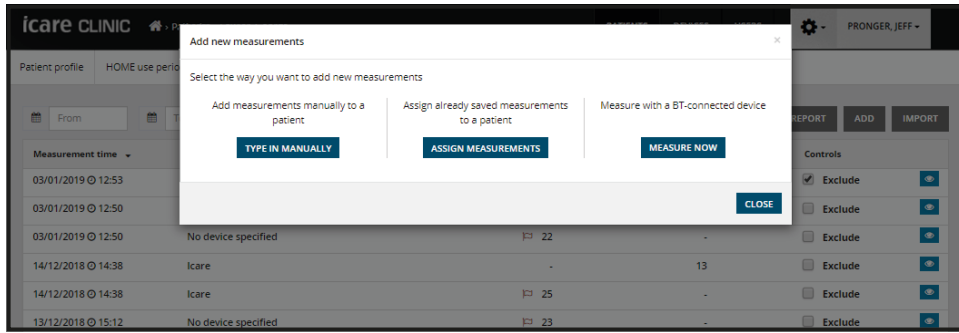
يعرض عمود PID معرف المريض الذي قد يكون تم تعيينه في جهاز قياس ضغط العين IC200 عند قياس ضغط العين (يكون المعرف 0 إذا لم يتم تعيين معرف المريض). لا يتم نسخ الرقم التعريفي للهوية الشخصية إلى سجلات المريض عند إحالة نتيجة قياس ضغط العين.

#### 4.4.8 إضافة نتائج القياس للمريض

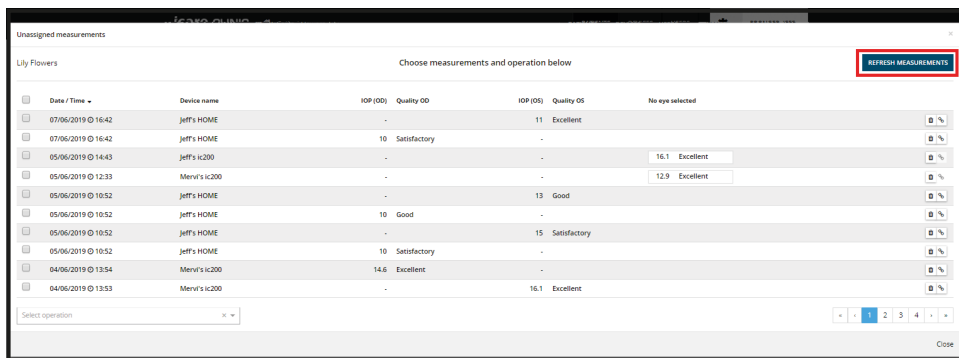
لإضافة قياسات، انقر على الزر **Add** (إضافة) في الزاوية العلوية اليمنى من علامة التبويب **Measurements** (القياسات).



لإضافة قياس يدويًا، انقر فوق الزر **Type in manually** (الإدخال يدويًا). حدد تاريخ القياس ووقته باستخدام محدد التاريخ وأدخل قيمة ضغط العين للعين اليمنى و/أو اليسرى. يمكن تحديد نوع الجهاز بشكل اختياري من القائمة المنسدلة **Device type** (نوع الجهاز). يمكنك إضافة صفوف جديدة بالنقر فوق الزر **Add new row** (إضافة صف جديد). تذكر أن تنقر على الزر **Save all measurements** (حفظ جميع القياسات) لحفظ القياسات المضافة.

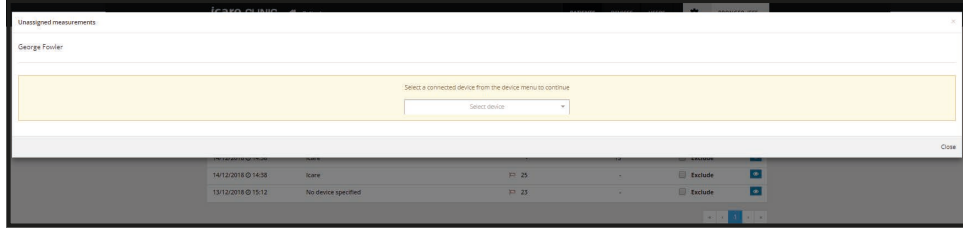


لإضافة قياسات ضغط العين التي تم تحميلها مسبقًا من جهاز لقياس ضغط العين، انقر فوق الزر **Assign measurements** (إحالة القياسات) في النافذة **Add new measurements** (إضافة قياسات جديدة). ستفتح قائمة بالقياسات التي لم يتم إحالتها لأي مريض. يؤدي النقر فوق الزر **Refresh measurements** (تحديث القياسات) إلى تحديث القائمة باستخدام القياسات التي تمت قراءتها من جهاز قياس ضغط العين بعد فتح هذه النافذة. حدد القياس الذي ستتم إضافته للمريض المحدد كما هو موضح في 4.4.8.

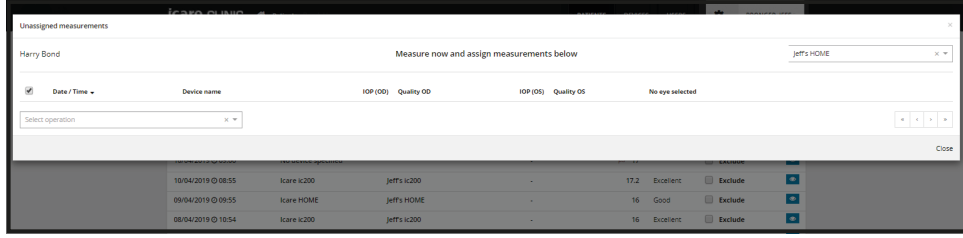


**ملاحظة:** قياسات IC200 التي لم يتم تحديد العين لها يتم إدراجها في العمود الخاص بالقياسات دون تحديد للعين، وذلك ضمن قائمة القياسات غير المنسوبة في iCare CLINIC. يتوجب اختيار العين قبل أن تتم إحالتها لمريض ما.

لإضافة قياسات مباشرة من جهاز قياس ضغط العين IC200 أثناء القياس، انقر فوق الزر **Measure now** (القياس الآن) في نافذة **Add new measurements** (إضافة قياسات جديدة). حدد الجهاز المستخدم لقياس ضغط العين من القائمة المنسدلة.

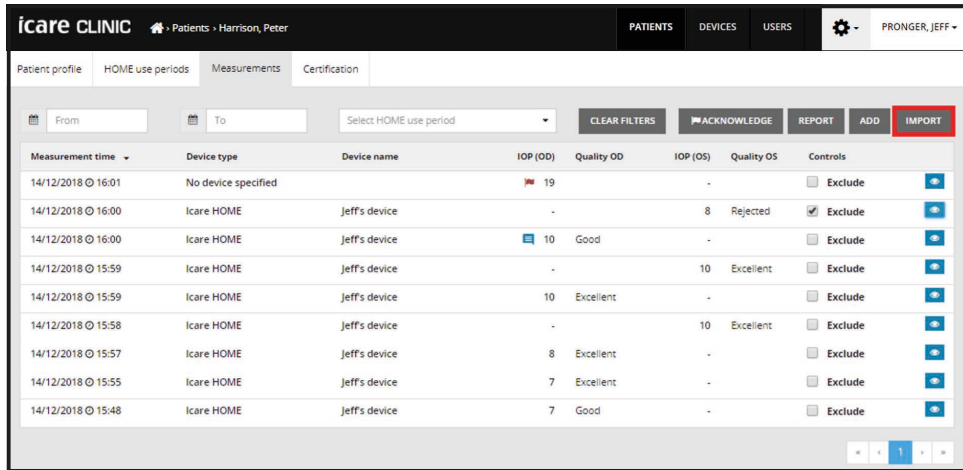


ستفتح نافذة فارغة. تتم تعبئة النافذة بالقياسات الجديدة التي تم تسجيلها باستخدام جهاز قياس ضغط العين IC200 المحدد. قم بإحالة القياسات للمريض كما هو موضح سابقًا. يمكن حذف القياسات غير المطلوبة والقياسات غير الصالحة بالنقر فوق رمز سلة المهملات الموجود في أقصى يمين الصف.



#### 4.4.9 استيراد نتائج قياس ضغط العين

يمكن تصدير نتائج قياس ضغط العين من iCare CLINIC عن طريق اختيار **Download csv** (تنزيل csv) في القائمة المعروضة في رسم بياني لتقرير ضغط العين، راجع 4.4.7. أيضا، يمكن تصدير نتائج ضغط العين المخزنة في الجيل السابق من برنامج iCare LINK إلى ملف csv. يمكن استيراد النتائج في ملفات csv للمريض في iCare CLINIC.

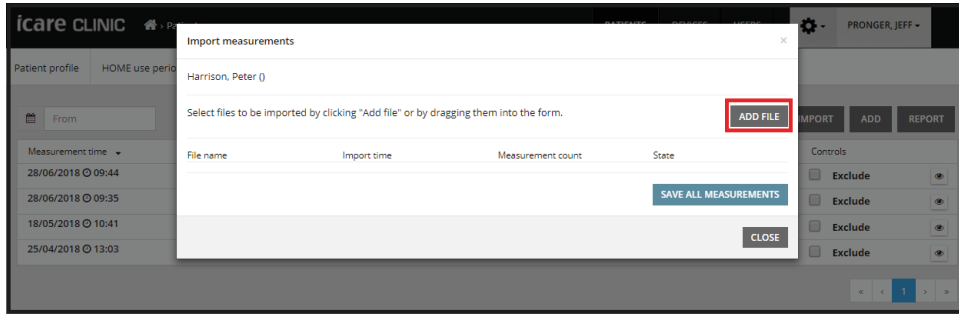


ملاحظة: يجب أن يكون اختيار اللغة في iCare LINK أثناء تصدير نتائج القياس إلى ملف csv هو الإنجليزية البريطانية إذا كان من المقرر استيراد النتائج إلى iCare CLINIC.

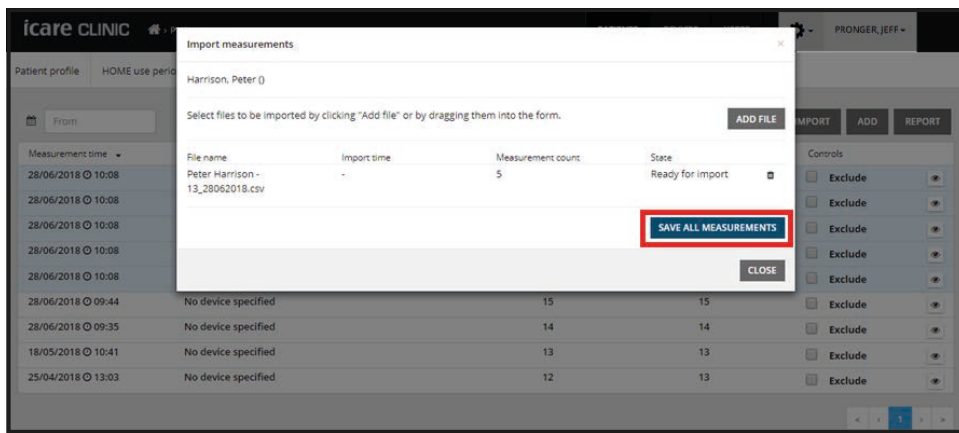
#### لاستيراد نتائج قياس ضغط العين إلى iCare CLINIC

1. انتقل إلى علامة التبويب **Measurements** (القياسات) للمريض المحدد. انقر فوق الزر **Import** (استيراد).

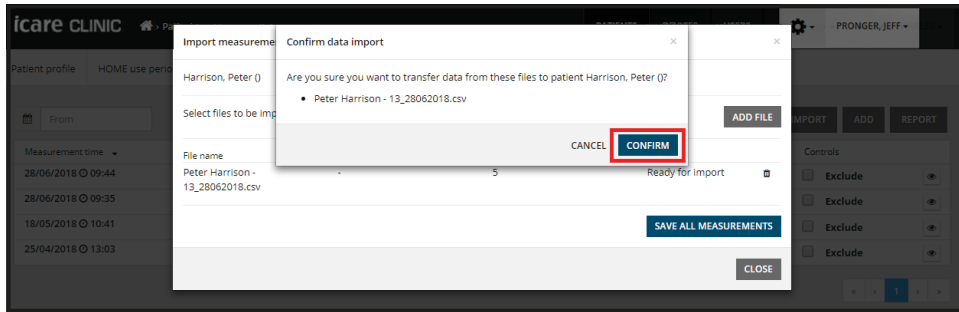
2. انقر فوق الزر **Add file** (إضافة ملف) وحدد ملف البيانات الذي سيتم استيراده. بدلاً من ذلك، اسحب ملف البيانات وقم بإسقاطها فوق نافذة استيراد القياسات.



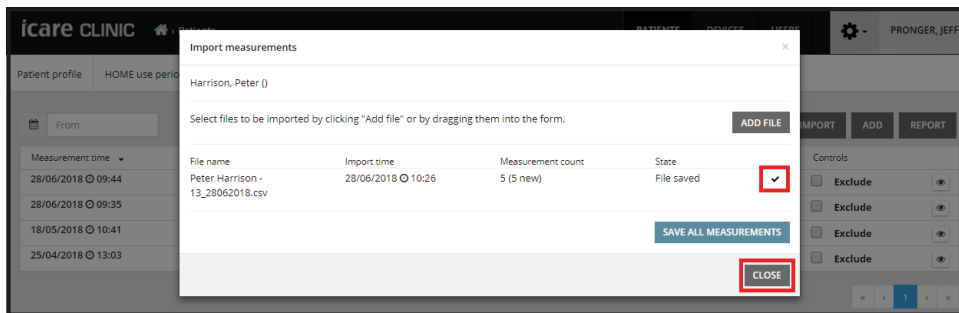
3. تقوم وظيفة الاستيراد بالتحقق من ملف البيانات ثم تقوم بحساب عدد القياسات في الملف. انقر فوق **Save all measurements** (حفظ جميع القياسات).



4. انقر فوق **Confirm** (تأكيد) لتأكيد رغبتك في استيراد نتائج القياس في ملف البيانات المحدد إلى المريض المحدد.



5. تشير علامة الاختيار إلى عملية استيراد ناجحة. يوضح عدد القياسات عدد القياسات المستوردة. انقر فوق **Close** (إغلاق) لإغلاق النافذة.



## 4.5 استخدام iCare EXPORT لتحميل نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين إلى iCare CLINIC

يمكن تحديد لغة واجهة مستخدم iCare EXPORT من قائمة الإعدادات في الزاوية اليمنى السفلية من نافذة التطبيق.

لتحميل نتائج القياس من iCare HOME أو جهاز قياس ضغط العين HOME2 مباشرةً إلى سجل المريض في iCare CLINIC، يجب أن تكون لدى المريض فترة استخدام HOME محددة، راجع 4.4.6. لتحميل النتائج من جهاز قياس ضغط العين IC200 إلى سجل المريض، يحتاج المستخدم إلى استخدام وظيفة **Add - measure now** (إضافة - قياس الآن)، راجع 4.4.9. بدون تحديد فترة استخدام HOME أو استخدام وظيفة **Measure now** (قياس الآن) لإضافة القياسات في الوقت الفعلي، سيتم تحميل القياسات إلى قائمة النتائج التي لم تتم إحالتها من iCare CLINIC، راجع 4.4.8.

### لتحميل نتائج القياس من جهاز قياس ضغط العين iCare

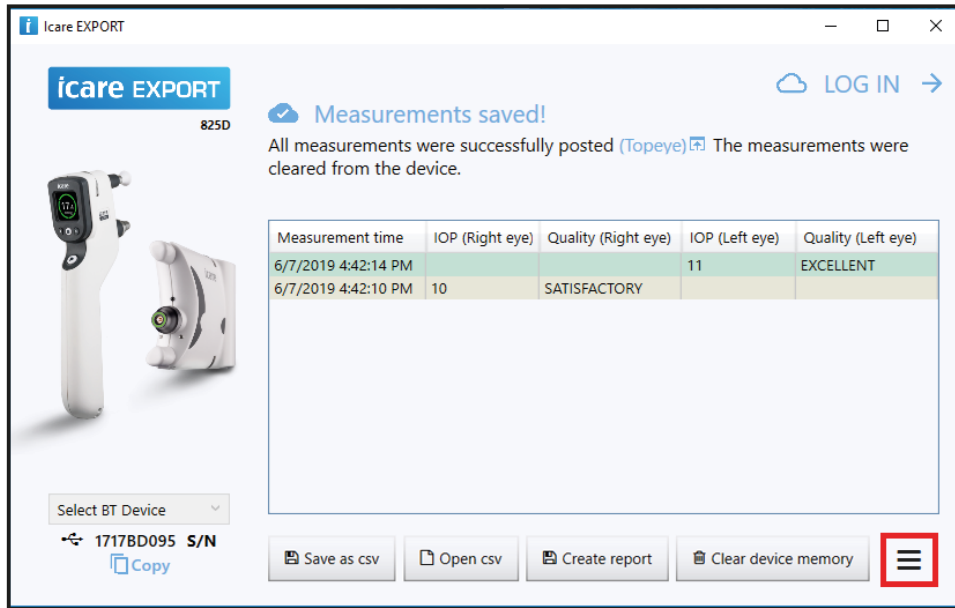
1. قم بتشغيل iCare EXPORT

2. وصل جهاز قياس ضغط العين

- وصل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME بالكمبيوتر باستخدام كابل USB أو
- وصل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME بالكمبيوتر باستخدام كابل أو وظيفة التوصيل اللاسلكي أو
- وصل جهاز قياس ضغط العين IC200 بالكمبيوتر باستخدام وظيفة Bluetooth اللاسلكية. راجع 4.5.1 للحصول على معلومات حول إعداد الاتصال اللاسلكي.

3. يتم تأكيد نجاح التحميل من iCare EXPORT بعبارة **Measurements saved!** (تم حفظ القياسات!)

**ملاحظة!** بشكل افتراضي، تقوم iCare EXPORT بتحميل نتائج القياس إلى iCare CLINIC. ولا ترسل iCare EXPORT النتائج إلى iCare CLINIC في الوضع المحلي. يمكن ضبط الوضع عن طريق قائمة التكوين في الجانب الأيمن السفلي من واجهة المستخدم.



The screenshot shows the iCare EXPORT software interface. At the top, there is a header with the iCare EXPORT logo and a 'LOG IN' button. Below the header, a success message reads: 'Measurements saved! All measurements were successfully posted (Topeye) The measurements were cleared from the device.' Below this message is a table with the following data:

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)
6/7/2019 4:42:14 PM			11	EXCELLENT
6/7/2019 4:42:10 PM	10	SATISFACTORY		

At the bottom of the interface, there is a 'Select BT Device' dropdown menu showing '1717BD095 S/N' and a 'Copy' button. Below this are four buttons: 'Save as csv', 'Open csv', 'Create report', and 'Clear device memory'. A red box highlights the 'Create report' button.

تعرض iCare EXPORT النتائج التي تم تحميلها بترتيب زمني. يمكن حفظ النتائج في ملف csv محلي بالنقر على الزر **Save csv** (حفظ csv). يتم إلحاق النتائج بملف csv المحدد إذا تم تحديد ملف csv قائم.

إذا تم حفظ نسخة محلية من النتائج المحفوظة محلياً في وقت سابق، يمكن الوصول إليها عن طريق النقر على الزر **Open csv** (فتح CSV) وتحديد اسم الملف الذي تم حفظ النتائج فيه في الأصل.

يمكن أيضاً حفظ النتائج بتنسيق PDF بالنقر على الزر **Create report** (إنشاء تقرير). املاً اسم المريض وهوية المريض. ويتضمن التقرير وقت القياس، ونتائج قياس ضغط العين وجودة القياس لكل من العينين اليمنى واليسرى، ونموذجاً لجهاز قياس ضغط العين.

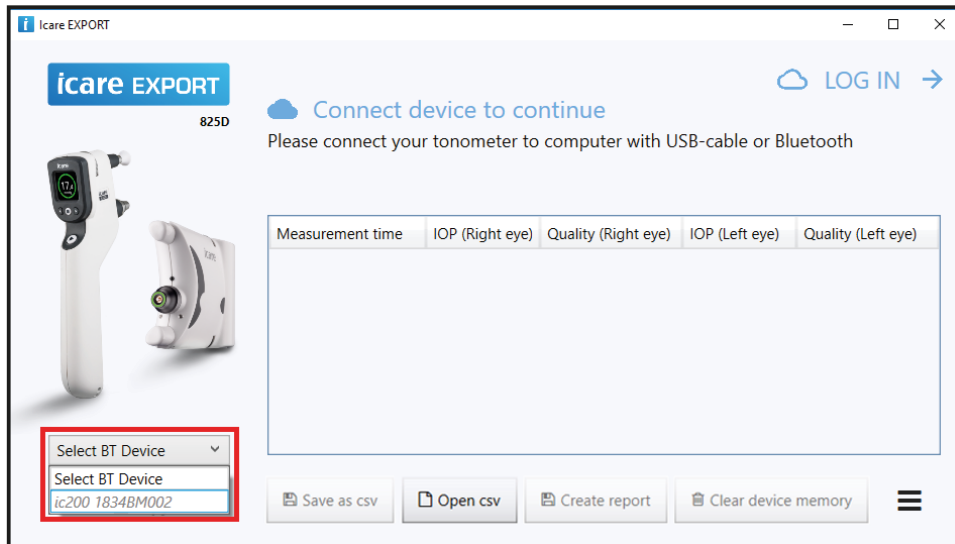
بشكل افتراضي، يتم حذف جميع نتائج القياس التي تم تحميلها إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC من ذاكرة iCare HOME أو iCare HOME2 أو iCare PRO. لا يتم تحميل النتائج إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC إذا لم تتم إضافة جهاز قياس ضغط العين iCare المتصل إلى مجموعة الأجهزة أو إذا كان استخدام iCare EXPORT في **الوضع المحلي**. في **الوضع المحلي**، يمكن حذف النتائج من ذاكرة جهاز قياس ضغط العين iCare المتصل بالنقر فوق زر **Clear device memory** (مسح ذاكرة الجهاز) وتأكيده الحذف.

لا يتم حذف نتائج القياس التي تم تحميلها من جهاز قياس ضغط العين IC200 من جهاز قياس ضغط العين بعد تحميلها على iCare CLINIC. يمكن للمستخدم حذف النتائج عن طريق النقر فوق الزر **Clear device memory** (مسح ذاكرة الجهاز) في iCare EXPORT عندما يتم توصيل جهاز قياس ضغط العين.

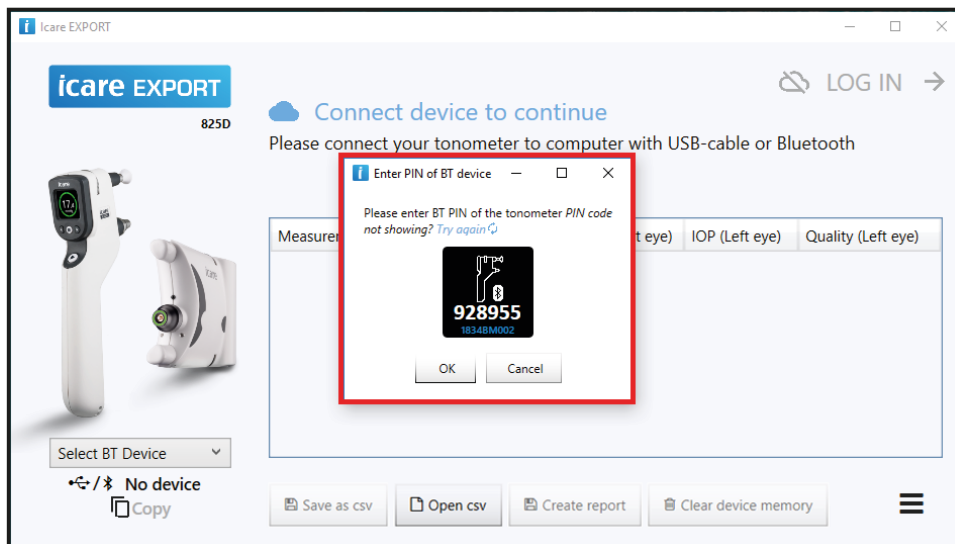
#### 4.5.1 توصيل جهاز قياس ضغط العين IC200 وHOME2 إلى iCare EXPORT من خلال وظيفة البلوتوث

يستطيع جهاز قياس ضغط العين IC200 وHOME2 نقل نتائج القياس لاسلكيًا إلى iCare EXPORT ومن ثم إلى iCare CLINIC. يجب إنشاء اقتران جهاز قياس ضغط العين IC200 أو HOME2 مع الكمبيوتر الذي يستخدم iCare EXPORT لتمكين نقل النتائج. للقيام بالربط

1. تأكد من أن خاصية ال Bluetooth مفعلة في جهاز الكمبيوتر.
2. ابدأ عملية الاقتران من جهاز قياس ضغط العين IC200 أو HOME2 كما هو موضح في دليل التعليمات من جهاز قياس ضغط العين.
3. حدّد جهاز قياس ضغط العين من القائمة المنسدلة iCare EXPORT استنادًا إلى الرقم التسلسلي المعروض على جهاز قياس ضغط العين. يتم عرض الرقم التسلسلي للجهاز غير المقترن بخط رمادي ومائل.

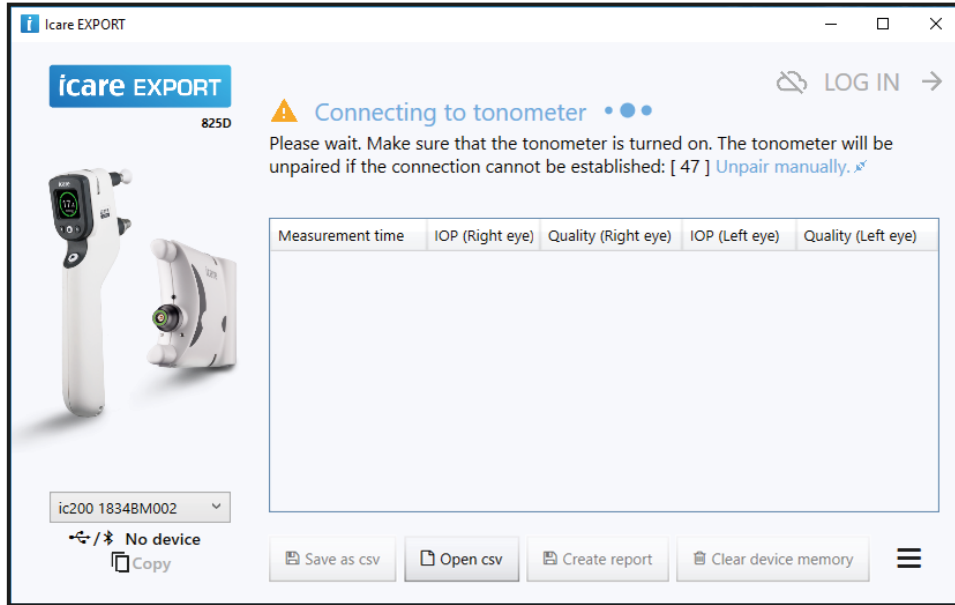


4. اكتب رمز PIN المعروض على شاشة جهاز قياس ضغط العين IC200 أو HOME2.

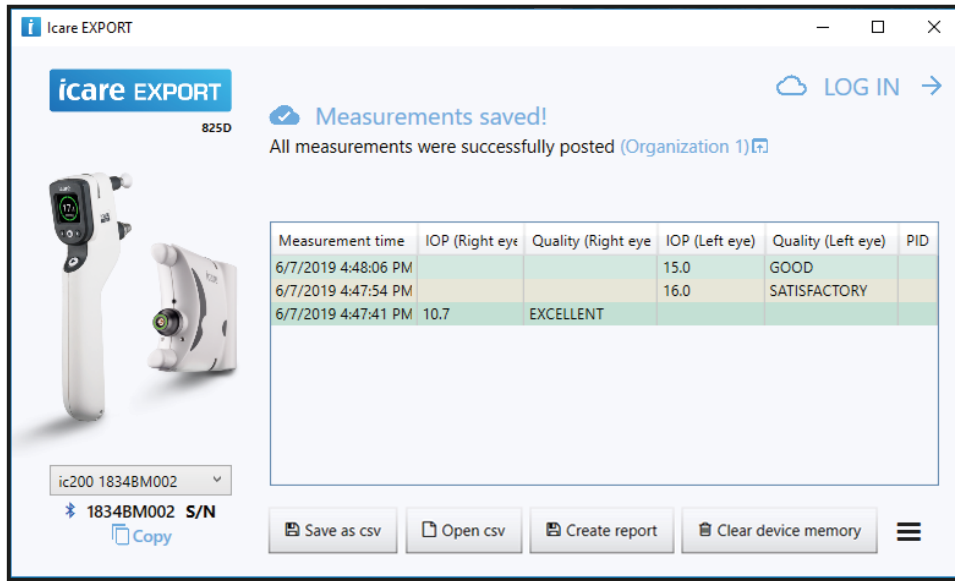




5. يفعل جهاز قياس ضغط العين IC200 أو HOME2 المحدد الاتصال مع iCare EXPORT.

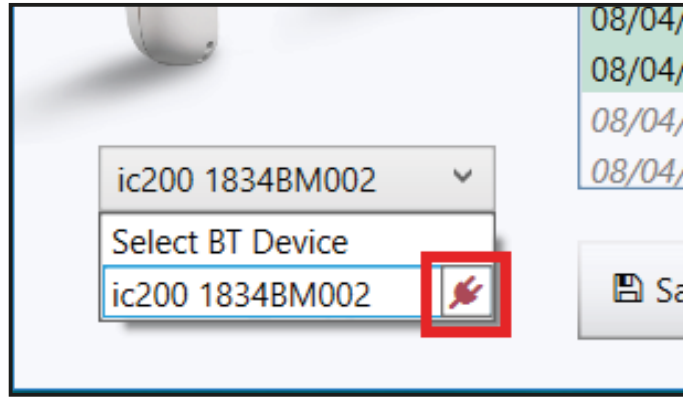


تحتل Care EXPORT القياسات المخزنة في جهاز IC200 أو HOME2. بشكل افتراضي، يتم عرض نتائج القياس في واجهة المستخدم ونقلها وتخزينها في iCare CLINIC. تشير iCare EXPORT إلى نجاح النقل وتخزين القياسات بعرض الرسالة **Measurements saved!** (تم حفظ القياسات!)



في الوضع المحلي، لا تعرض iCare EXPORT القياسات إلا في واجهة المستخدم. تشير الرسالة **Measurements loaded successfully!** (تم تحميل القياسات بنجاح!) إلى أن القياسات تم تحميلها بنجاح من الجهاز.

بمجرد إنشاء إقران جهاز قياس ضغط العين مع iCare EXPORT، يمكن فصل جهاز قياس ضغط العين عن iCare EXPORT عن طريق تحديد جهاز آخر لقياس ضغط العين أو عن طريق تحديد **Select BT Device** (تحديد جهاز BT) من القائمة. يتم توصيل جهاز قياس ضغط العين المقترن بـ iCare EXPORT إلى iCare EXPORT عن طريق تحديده من قائمة أجهزة BT. يمكن فصل جهاز قياس ضغط العين المقترن من iCare EXPORT والكمبيوتر المستخدم من خلال النقر فوق رمز المقيس الأحمر إلى يمين الرقم التسلسلي للجهاز.



تحتاج للقيام بعملية الربط بين جهاز قياس ضغط العين و iCare EXPORT لمرة واحدة فقط. في المرة القادمة التي يجب فيها توصيل جهاز قياس ضغط العين IC200 أو HOME2 إلى iCare EXPORT، تأكد أنه تم تشغيل جهاز قياس ضغط العين وتفعيل Bluetooth في الجهاز ثم اختر الجهاز من القائمة المنسدلة. عند تفعيل وظيفة Bluetooth في جهاز قياس ضغط العين والاقتران مع iCare EXPORT، تعرض قائمة Bluetooth في جهاز قياس ضغط العين رمزاً تعريفياً مكوناً من أربعة أحرف، على سبيل المثال 825D. يظهر هذا الرقم التعريفي أيضاً في iCare EXPORT المقترن بها جهاز قياس ضغط العين كما هو موضح في الصورة أدناه.

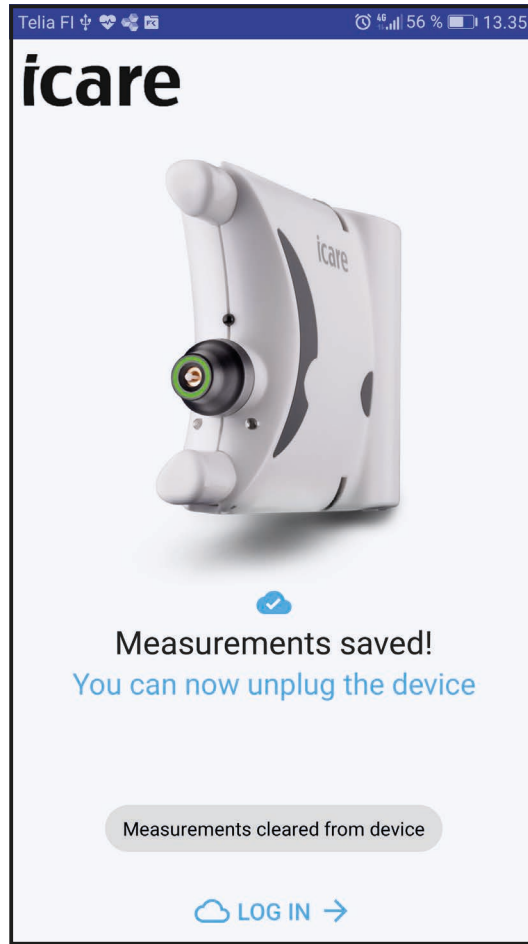


#### 4.6 استخدام التطبيق iCare PATIENT لتحميل نتائج ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME

تعتمد لغة واجهة المستخدم لتطبيق iCare PATIENT على اللغة المحددة في نظام التشغيل Android للهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي المستخدم. حال كون اللغة المختارة في الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي غير معتمدة من iCare PATIENT، فسوف يتم حينها استخدام اللغة الإنجليزية.

لتحميل نتائج القياس من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME إلى سجل المريض، يجب أن تكون للمريض فترة استخدام HOME محددة، راجع 4.4.6. من دون تحديد فترة استخدام HOME، يتم تحميل القياسات إلى قائمة النتائج غير المعينة من iCare CLINIC، راجع 4.4.8. بمجرد تحديد فترة استخدام HOME وإجراء بعض القياسات، قم بتنفيذ الخطوات التالية:

1. قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي باستخدام كابل USB OTG.  
ملاحظة: يجب توصيل المقبس المضيف لجهاز قياس ضغط العين iCare HOME بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.
2. يبدأ تشغيل تطبيق iCare PATIENT تلقائياً في الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي، ويتم تحميل نتائج القياس إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC.  
تتم إزالة النتائج من ذاكرة جهاز قياس ضغط العين iCare HOME.



انقر فوق النص **Log in** (تسجيل الدخول) في أسفل الشاشة لتسجيل الدخول إلى iCare CLINIC لعرض النتائج التي تم تحميلها.

## 5 عمليات الصيانة والتحديثات

يتم تحديث iCare CLINIC بواسطة iCare Finland Oy. ولا يتطلب هذا التحديث اتخاذ أي إجراء من قبل المستخدمين. وسيتم تلقى مدير المؤسسة معلومات عن التحديثات الوشيكة على سبيل المثال عبر البريد الإلكتروني.

يمكن تنزيل أحدث إصدار من ملف تثبيت iCare EXPORT من القائمة **Help** (تعليمات) من iCare CLINIC.

يتوفر أحدث إصدار من iCare PATIENT مجاناً من متجر تطبيقات Google Play. سوف يشير الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي للمستخدم ما إذا كان هناك تحديث متاح ويوجه عملية التحديث.

**ملاحظة:** لا تتسبب التحديثات في تعديل لمعلومات المريض أو نتائج القياس على الإطلاق.

## 6 التوقف عن الاستخدام

يمكن للمؤسسة استخدام iCare CLINIC لمدة سريان الاشتراك الصالح. بعد انتهاء اشتراك البرنامج كخدمة، ليس لزاماً على المورد تخزين أي بيانات في قاعدة بيانات iCare CLINIC، ولكنه قد يقوم بذلك إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون واللوائح. يجب على مسؤول مؤسسة العميل تصدير جميع البيانات المخزنة في iCare CLINIC إلى الملفات المحلية للعميل.

مسؤول مؤسسة العميل هو المسؤول عن تصدير جميع البيانات المخزنة في iCare CLINIC قبل انتهاء اشتراك المؤسسة في iCare CLINIC.

لا تخزن iCare EXPORT و iCare PATIENT أي بيانات في التطبيقات. يمكن إلغاء تثبيتها في أي وقت دون فقدان البيانات.

## 7 خدمة iCare CLINIC في الموقع في شبكة تكنولوجيا المعلومات للعملاء

يتوفر iCare CLINIC كإصدار داخلي يمكن تثبيته في شبكة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالعميل. ينطبق دليل التعليمات هذا على هذا التثبيت مع الاستثناءات التالية.

- للحصول على متطلبات التثبيت والنظام، راجع الوثائق التي تقدمها iCare.
- يحتاج المستخدم إلى استخدام جهاز يدعم التصفح ومتصل بشبكة تكنولوجيا المعلومات العميل لتسجيل الدخول إلى iCare CLINIC.
- لا يمكن استخدام iCare PATIENT لتحميل نتائج القياس من جهاز قياس ضغط العين إلى iCare CLINIC.
- لدى iCare CLINIC على أجهزة الحاسب المحلية خياران للإعدادات. في خيار الوضع المحلي، يمكن تحميل نتائج القياس فقط من داخل شبكة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالعميل. وفي الخيار الآخر، يتم تمكين نقل نتائج القياس عبر الإنترنت، مما يتيح للمرضى إرسال النتائج عن بعد.
  - يتم تحديد خيار الإعدادات في وقت التثبيت. لا يمكن للمستخدم تحديد الوضع أو تغييره.
  - في كلا الإعدادين، يتم تخزين النتائج محليًا على أجهزة الحاسب المحلية.

يتم الاشتراك في iCare CLINIC بين ممثل مبيعات iCare والعميل. يتم تثبيت تحديثات iCare CLINIC من العميل. تُخبر iCare العميل عندما تتوفر التحديثات.

## 8 اكتشاف المشاكل وحلها

لا يقوم الزر **Open cvs (فتح cvs) في iCare EXPORT بفتح الملف في التطبيق المتوقع.** تم تحديد التطبيق المستخدم لفتح ملف في إعدادات نظام التشغيل الخاص بالكمبيوتر. في MS Windows 10، يتم تحديد التطبيقات الافتراضية ضمن الإعدادات / النظام / التطبيقات الافتراضية / اختر التطبيقات الافتراضية حسب نوع الملف.

تم توصيل كبل **USB OTG** بين جهاز قياس ضغط العين **iCare HOME** والهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي، ولكن لا يحدث شيء. تأكد من أن الطرف المضيف من كابل **USB OTG** قد تم توصيله بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي.

يتوقف **iCare PATIENT مؤقتًا ويعرض «Connecting device, please wait – Do not unplug the device during progress»** «جارٍ توصيل الجهاز، يرجى الانتظار - لا تفصل الجهاز أثناء سير العملية». عندما يتصل **iCare HOME** بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي. افصل الكابل وأعد توصيله بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي و/أو أعد تشغيل تطبيق **iCare PATIENT**.

تعرض وظيفة استيراد البيانات في **iCare CLINIC خطأ عند تحديد ملف csv** الذي تم تصديره من برنامج **iCare LINK**. تأكد من ضبط اللغة في **iCare LINK** على الإنجليزية البريطانية عند تصدير ملف بيانات **csv**. أغلق نافذة استيراد القياسات وحاول الاستيراد مرة أخرى.

لقد قمت بتحميل نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين **iCare HOME(2)** إلى **iCare CLINIC**، ولكنها لا تظهر في سجل المريض الصحيح. وفيما يلي الأسباب المحتملة:

- لم يتم تحديد فترة استخدام **HOME** لهذا المريض بالذات، وذلك في الجهاز الذي تم تحميل نتائج القياس منه. إذا لم يتم تحديد الجهاز لأي مريض، يمكن العثور على نتائج قياس ضغط العين في قائمة القياسات غير المنسوبة، راجع 4.4.8. إذا تم تعيين الجهاز بطريقة خاطئة لمريض آخر، فستظهر النتائج في سجل ذلك المريض.
- لم يكن الوقت في ساعة جهاز قياس ضغط العين صحيحًا، وذلك على سبيل المثال بسبب تخزين جهاز قياس ضغط العين لبعض الوقت بدون بطاريات أو بسبب التغيير في المنطقة الزمنية. لم يتمكن برنامج **iCare CLINIC** من إظهار النتائج بشكل صحيح في الجدول الزمني للمريض. تواصل مع [icare-mHOME-support@icare-world.com](mailto:icare-mHOME-support@icare-world.com) للحصول على المساعدة.





يتم اختيار **IC200** من قائمة أجهزة **iCare EXPORT** ولكن تفشل **iCare EXPORT** في الاتصال بجهاز قياس ضغط العين. تأكد من تشغيل وظيفة **Bluetooth** في جهاز قياس ضغط العين. إذا كانت هذه الوظيفة قيد التشغيل، فقم بإلغاء اقتران جهاز قياس ضغط العين من **iCare EXPORT** (راجع 4.5.1) والاقتران من جهاز قياس ضغط العين **IC200** (راجع دليل التعليمات لجهاز قياس ضغط العين **IC200**). قم بإقران جهاز قياس ضغط العين مع **iCare EXPORT** مرة أخرى.

تظهر **iCare EXPORT** رسالة **Connecting to device** (جارٍ الاتصال بالجهاز) وتفشل في نهاية المطاف في الاتصال بجهاز قياس ضغط العين **IC200**. قم بإلغاء اقتران جهاز قياس ضغط العين من **iCare EXPORT** وإلغاء الاقتران من جهاز قياس ضغط العين **IC200**. قم بإقران جهاز قياس ضغط العين مع **iCare EXPORT** مرة أخرى.

لا تظهر **iCare EXPORT** جهاز قياس ضغط العين **IC200** في قائمة الأجهزة. قم بإلغاء الاقتران من جهاز قياس ضغط العين وإقران جهاز قياس ضغط العين مع **iCare EXPORT** مرة أخرى.

لا تظهر نتائج القياس المحملة من جهاز قياس ضغط العين IC200 في iCare CLINIC. تأكد من قيامك بتحديد وضع السحابة في iCare EXPORT. أعد توصيل جهاز قياس ضغط العين إلى iCare EXPORT.

## 9 الرموز

المُصنع	
علامة CE	
المنتج هو جهاز طبي	
ارجع إلى دليل الإرشادات	

## 10 الملحق 1 الوصف التقني

يتم توفير خدمة iCare CLINIC من خوادم الإنترنت باستخدام متصفح ويب. يتم استخدام SSL في منفذ TCP 443 لتشفير اتصالات البيانات. لاستخدام iCare CLINIC بطريقة صحيحة، يجب أن تسمح بيئة شبكة المستخدم لمتصفحات الويب بالوصول إلى الإنترنت. يعيق عدم الوصول إلى الإنترنت أي وظيفة لخدمة iCare CLINIC.

تعرض iCare CLINIC قيم قياس ضغط العين بدقة علامة عشرية واحدة من الملم الزئبقي. دائماً ما يتم عرض نتائج قياس ضغط العين التي يتم تحميلها من جهاز قياس ضغط العين (iCare HOME(2 كأعداد صحيحة من وحدة الملم الزئبقي.

للاستخدام السليم لتطبيق iCare EXPORT، يجب أن تسمح بيئة شبكة المستخدم لـ iCare EXPORT بالوصول إلى الإنترنت باستخدام منفذ TCP 443. يؤدي عدم الوصول إلى الإنترنت من خلال المنفذ المحدد إلى منع إرسال البيانات من جهاز متصل بـ iCare EXPORT إلى قاعدة البيانات في خدمة iCare CLINIC.

يجب أن تسمح بيئة شبكة المستخدم لتطبيق iCare PATIENT بالوصول إلى الإنترنت باستخدام منفذ TCP 443. يؤدي عدم الوصول إلى الإنترنت من خلال المنفذ المحدد إلى منع إرسال البيانات من جهاز متصل بتطبيق iCare PATIENT إلى قاعدة البيانات في خدمة iCare CLINIC.

يتم تحديد صيغة التاريخ المستخدم في خدمة iCare CLINIC في إعدادات لغة متصفح شبكة الإنترنت. يتم تحديد صيغة التاريخ المستخدم من قبل iCare EXPORT في إعدادات أنظمة التشغيل MS Windows.

توصي المنظمة المسؤولة وبشدة بالتحديث الدائم لبرامج الحماية من الفيروسات في أجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية المستخدمة. وتوصي المنظمة المسؤولة أيضاً بتنصيب تحديثات الأمان على متصفحات الويب المستخدمة، وأجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية عند توافرها.

قد يؤدي استخدام iCare CLINIC و iCare PATIENT وتطبيق iCare EXPORT على شبكة تكنولوجيا معلومات العميل في التسبب في مخاطر سابقة غير معروفة للمرضى أو المستخدمين أو أطراف ثالثة. وينصح العميل بتحديد هذه المخاطر، وتحليلها، وتقييمها، ومراقبتها. قد تؤدي التغييرات اللاحقة في شبكة تكنولوجيا المعلومات إلى مخاطر جديدة وتتطلب تحليلاً إضافياً. تشمل التغييرات التي تطرأ على شبكة تكنولوجيا المعلومات ما يلي:

- (1) التغييرات في تكوين شبكة تكنولوجيا المعلومات؛ و(2) إضافة عناصر (أجهزة، و/أو منصات برامج، أو تطبيقات برمجية) إلى شبكة تكنولوجيا المعلومات؛ و(3) إزالة العناصر من شبكة تكنولوجيا المعلومات؛ و(4) تحديث الأجهزة و/أو البرامج الأساسية أو التطبيقات البرمجية على شبكة تكنولوجيا المعلومات؛ و(5) ترقية الأجهزة و/أو الأنظمة الأساسية أو البرامج أو التطبيقات البرمجية على شبكة تكنولوجيا المعلومات.

يقرأ كل من iCare EXPORT و iCare PATIENT نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare عبر كابل USB أو عن طريق اتصال Bluetooth. إذا فشل التوصيل، فحاول إعادة توصيل جهاز قياس ضغط العين.

يرسل iCare EXPORT و iCare PATIENT قراءة نتائج القياسات من أجهزة قياس ضغط العين المتصلة إلى عيادة iCare. إذا فشلت الشبكة في نقل النتائج إلى iCare CLINIC، فحاول مرة أخرى لاحقاً.

## 11 الملحق 2، النظام، رسائل الأخطاء والأعطال

### iCare CLINIC 11.1

في الجدول، يقصد بالمستخدم المتخصص المستخدم الذي يقوم بدور إما مسؤول المؤسسة، أو الطبيب، أو المدرب.

الرسالة	الحالة	الشرح والإجراء المحتمل
تعذر إنشاء حساب مستخدم	عندما يقوم مسؤول المؤسسة بإنشاء حساب مستخدم.	تعذر إنشاء حساب المستخدم. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
فشل تحديث حساب المستخدم!	عندما يقوم مستخدم متخصص بتحديث ملف تعريف المستخدم الخاص به، أو يقوم مسؤول المؤسسة بتحديث ملف تعريف المستخدم.	تعذر تحديث معلومات المستخدم. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
تعذرت إضافة ملف تعريف المريض	عندما يقوم مستخدم متخصص بإنشاء عملية إدراج لمريض جديد.	تعذرت عملية إضافة إدخال المريض. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام أو لكون الهوية الوطنية أو الرقم التعريفي للمريض مستخدمين بالفعل.
تعذر تحديث ملف تعريف المريض	عندما يُحذَث مستخدم متخصص ملف تعريف المريض.	تعذر تحديث الملف الشخصي للمريض. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام أو لكون الهوية الوطنية أو الرقم التعريفي للمريض مستخدمين بالفعل.
تعذرت إضافة الجهاز	عندما يضيف مستخدم محترف الجهاز إلى حساب المؤسسة.	تعذر تحديث الملف الشخصي للمريض. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام أو لكون الهوية الوطنية أو الرقم التعريفي للمريض مستخدمين بالفعل.
فشل تحديث معلومات الجهاز	عندما يُحذَث مستخدم متخصص معلومات الجهاز.	تعذرت إضافة الجهاز إلى iCare CLINIC. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام أو أن الجهاز موجود بالفعل في قائمة الأجهزة لبعض المؤسسات.
للجهاز فترة استخدام HOME مستمرة ولا يمكن إلغاء تفعيله	عندما يحاول مستخدم متخصص إلغاء تفعيل جهاز على حساب المؤسسة.	تعذر تحديث معلومات المستخدم. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
لقد سبق وتم تسجيل هذا الرقم المسلسل	عندما يضيف مستخدم محترف الجهاز إلى حساب المؤسسة.	تعذرت عملية إلغاء تفعيل الجهاز. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام أو أنه لم يتم تمييز الجهاز بعلامة توضح أنه تم إرجاعه بعد استخدامه في فترة استخدام HOME.
تداخل فترة استخدام HOME مع فترة موجودة	عندما يحدد مستخدم متخصص فترة استخدام HOME.	تعذر تحديد الرقم التسلسلي للجهاز لأن الرقم التسلسلي قيد الاستخدام بالفعل في نظام iCare CLINIC.
تعذر حذف الفترة	عندما يحذف مستخدم متخصص فترة استخدام HOME محددة لمريض ما.	تعذر تحديد فترة استخدام HOME لأنه توجد أساساً فترة استخدام HOME للمريض وهي متداخلة زمنياً معها.
تعذرت إضافة بعض القياسات	عندما يضيف مستخدم متخصص نتائج قياس لمريض ما يدويًا.	تعذر حذف فترة استخدام HOME. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
تعذرت إضافة أي من القياسات	عندما يضيف مستخدم متخصص نتائج قياس لمريض ما يدويًا.	تعذرت إضافة القياسات المحددة. قد يكون هذا بسبب وجود قياسات بالفعل في نفس الوقت أو بسبب عطل مؤقت في النظام.
فشل حفظ التعليقات	عندما يحدد مستخدم متخصص تعليقاً لنتيجة قياس.	فشل حفظ التعليق. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
تعذر حفظ بعض القياسات	عندما يقوم مستخدم متخصص بتوريد نتائج قياس لمريض ما يدويًا.	تعذر حفظ بعض القياسات في الملف المحدد للتوريد. قد يكون هذا بسبب وجود قياسات بالفعل في نفس الوقت أو بسبب عطل مؤقت في النظام.
الملف غير متوافق	عندما يقوم مستخدم متخصص بتوريد نتائج قياس لمريض ما يدويًا.	الملف المحدد لتوريد القياسات غير متوافق مع iCare CLINIC.
قابل للقراءة جزئيًا	عندما يقوم مستخدم متخصص بتوريد نتائج قياس لمريض ما يدويًا.	يحتوي الملف المحدد لتوريد القياسات على بعض الصفوف غير المتوافقة مع iCare CLINIC.
تعذر حفظ الملف	عندما يحفظ مستخدم متخصص أو مريض ما نتائج القياس في ملف ما.	تعذر حفظ النتائج في الملف المحدد. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
لا يمكن الإبقاء على رمز التوثيق فارغًا	عندما ينقر مستخدم متخصص أو مريض ما فوق رابط اختيار كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	الرابط المستخدم لتنشيط حساب المستخدم معطل. تواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>
رمز التوثيق غير موجود	عندما ينقر مستخدم متخصص أو مريض ما فوق رابط اختيار كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	الرابط المستخدم لتنشيط حساب المستخدم معطل. تواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>
انتهت صلاحية رمز توثيق التفعيل	عندما ينقر مستخدم متخصص أو مريض ما فوق رابط اختيار كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	انتهت صلاحية الرابط المستخدم لتفعيل حساب المستخدم. تواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>
رمز التوثيق لتغيير كلمة المرور غير موجود	عندما ينقر مستخدم متخصص أو مريض ما فوق رابط إعادة تعيين كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	الرابط المستخدم لإعادة تعيين كلمة المرور معطل. تواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>
انتهت صلاحية رمز التوثيق لتغيير كلمة المرور	عندما ينقر مستخدم متخصص أو مريض ما فوق رابط إعادة تعيين كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	انتهت صلاحية الرابط المستخدم لإعادة تحديد كلمة المرور. تواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>
كلمة المرور الحالية غير مطابقة	عندما يُدخَل مستخدم متخصص أو مريض ما كلمة مرور جديدة.	كلمة المرور التي أدخلها المستخدم غير صحيحة.
البريد الإلكتروني موجود بالفعل	عندما يُدخَل مستخدم متخصص أو مريض ما كلمة مرور جديدة.	حساب المستخدم (إما المستخدم المتخصص أو المريض) موجود بالفعل مع عنوان البريد الإلكتروني المقدم.
خطأ داخلي في مزود الخدمة	في أي وقت يكمل فيه مستخدم متخصص أو مريض ما مهمة.	حدث عطل مؤقت في النظام. حاول مرة أخرى. إذا استمر الخطأ، فتواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>

## iCare EXPORT 11.2

الرسالة	الحالة	الشرح والإجراء المحتمل
جهاز غير معروف!	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بكمبيوتر مثبت عليه iCare EXPORT.	الجهاز المتصل لا ينتمي إلى أي مؤسسة تستخدم iCare CLINIC أو أنه يتوجب تحديث iCare EXPORT المستخدم إلى أحدث إصدار له. إذا لم يكن الغرض إرسال النتائج إلى iCare CLINIC، قم بضبط iCare EXPORT للعمل في الوضع المحلي. لتحديث iCare EXPORT إلى أحدث إصدار، قم بتنزيل أحدث إصدار من <a href="https://www.icare-world.com/export/">https://www.icare-world.com/export/</a> أو من iCare CLINIC.
يتعذر نشر القياسات في قاعدة بيانات iCare CLINIC!	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بكمبيوتر مثبت عليه iCare EXPORT.	قد يكون العطل بسبب خطأ مؤقت في الخدمة. حاول لاحقاً مرة أخرى.
خطأ في توصيل الجهاز	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بكمبيوتر مثبت عليه iCare EXPORT.	حدث خطأ في توصيل الجهاز بـ iCare EXPORT. أعد توصيل الجهاز.
تعذرت عملية تدوين القياسات في ملف	عندما يحفظ مستخدم متخصص أو مريض نتائج القياس المعروضة في واجهة مستخدم iCare EXPORT إلى ملف.	تعذرت عملية تخزين القياسات في ملف. قد يكون هذا بسبب فقدان إذن الكتابة للملف المحدد أو المجلد أو بسبب كون الملف مفتوح في تطبيق آخر.
معلومات الجهاز غير صالحة. من فضلك، اتصل بالخدمة التقنية	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بكمبيوتر مثبت عليه iCare EXPORT.	تعذر على تطبيق iCare EXPORT قراءة بعض المعلومات من جهاز قياس ضغط العين. تواصل مع <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a>
لم يتم العثور على محول BT يدعم الطاقة المنخفضة	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين iCare IC200 أو iCare HOME2 بجهاز كمبيوتر مثبت عليه iCare EXPORT.	تتطلب الوظيفة التي تحاول استخدامها ميزة Bluetooth Low Energy التي لا يشتمل عليها الكمبيوتر المستخدم.

## iCare PATIENT 11.3

الرسالة	الحالة	الشرح والإجراء المحتمل
خطأ في توصيل الجهاز	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بهاتف ذكي مثبت عليه iCare PATIENT.	حدث خطأ في توصيل الجهاز بـ iCare PATIENT. أعد توصيل الجهاز.
حدث خطأ!	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بهاتف ذكي مثبت عليه iCare PATIENT.	حدث خطأ في التواصل مع الجهاز المتصل. أعد توصيل الجهاز.
تعذرت قراءة الرقم التسلسلي للجهاز	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بهاتف ذكي مثبت عليه iCare PATIENT.	حدث خطأ في التواصل مع الجهاز المتصل. أعد توصيل الجهاز.
تعذر إجراء تفويض مع مزود الخدمة	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بهاتف ذكي مثبت عليه iCare PATIENT.	قد يكون هذا بسبب خطأ مؤقت في الخدمة. حاول مرة أخرى لاحقاً.
الجهاز غير مسجل!	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بهاتف ذكي مثبت عليه iCare PATIENT.	الجهاز المتصل لا ينتمي إلى أي مؤسسة. لذلك، لا يمكن إرسال النتائج إلى iCare CLINIC.
حدث خطأ غير معروف!	عندما يوصل مستخدم متخصص أو مريض جهاز قياس ضغط العين بهاتف ذكي مثبت عليه iCare PATIENT.	يتعذر على iCare PATIENT في التواصل مع عيادة iCare CLINIC. أعد توصيل الجهاز.

**Icare Finland Oy**   
Äyritie 22  
01510 Vantaa, Finland  
رقم الهاتف: +358 0 9775 1150  
info@icare-world.com

[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com)

**icare**

Icare هي علامة تجارية مسجلة لشركة Icare Finland Oy. شركة Centervue S.p.A وشركة Icare Finland Oy وشركة Icare USA أجزاء من مجموعة Revenio وتمثل العلامة التجارية Icare. لا تتم الموافقة على جميع المنتجات أو الخدمات أو العروض المشار إليها في هذا الكتيب ولا يتم تقديمها في جميع الأسواق، وقد تختلف العلامات والتعليقات المعتمدة من بلد إلى آخر. تخضع مواصفات المنتج للتغيير فيما يتعلق والتصميم ونطاق التسليم كنتيجة للتطورات التقنية المستمرة.